



marantz

Интегральный усилитель
PM6007

Руководство пользователя

Передняя
панель

Задняя
панель

Пульт дистанционного
управления

Предметный
указатель



Комплект поставки	4
Установка батареек	5
Диапазон действия пульта дистанционного управления	5
Наименования и назначение составных частей	6
Передняя панель	6
Задняя панель	8
Пульт дистанционного управления	10

Подсоединения

Подсоединение акустической системы	16
Подключение динамиков A/B	17
Соединение посредством раздвоенных выводов	18
Подключение сабвуфера	19
Подключение устройства воспроизведения	20
Подключение записывающего устройства	21
Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода	22
Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления	23
Управление устройством при помощи пульта дистанционного управления без визуального контакта	23
Удаленное подключение аудиоустройств Marantz	23
Подключение кабеля питания	24

Воспроизведение

Включение питания	26
Переключение питания в режим ожидания	26
Выбор динамиков для аудиовыхода	27
Выбор источника входного сигнала	27
Регулировка уровня громкости	27
Временное отключение звука (выключение звука)	27
Настройка тона и баланса	28
Воспроизведение компакт-дисков	28
Подключение и воспроизведение с цифрового устройства (коаксиальный/оптический)	29
Запись	30



Установки

Настройка автоматического ждущего режима	32
Настройка функции приема сигналов с пульта ДУ	33
Отключение функции приема сигналов с пульта ДУ	33
Включение функции приема сигналов с пульта ДУ	33
Настройка кодов дистанционного управления	34
Настройка кодов дистанционного управления для пульта ДУ	35
Настройка кодов дистанционного управления для данного устройства	35

Рекомендации

Рекомендации	37
Устранение неполадок	38
Питание не включается/питание выключено	39
Не работает пульт дистанционного управления	40
Нет звука	41
Параметры звука не соответствуют желаемым	41
Звук прерывается или возникает шум	42
Индикатор FILTER 1·2 не включается	42

Приложение

Цифро-аналоговый преобразователь	43
Словарь терминов	43
Сведения о торговых марках	44
Технические характеристики	45
Предметный указатель	48



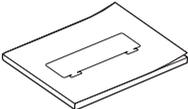
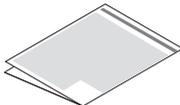
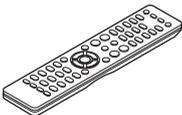
Благодарим за приобретение этого устройства Marantz.

Чтобы гарантировать его бесперебойную работу, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство пользователя, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

Ознакомившись с руководством, используйте его в дальнейшей работе с устройством.

Комплект поставки

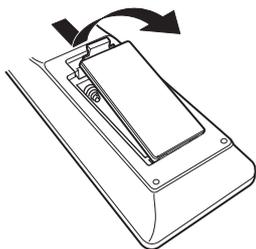
Убедитесь в наличии следующих компонентов в комплекте поставки изделия.

 <p>Краткое руководство пользователя</p>	 <p>CD-ROM (Руководство пользователя)</p>	 <p>Правила техники безопасности</p>	 <p>Предупреждение относительно батареек</p>
 <p>Сетевой шнур</p>	 <p>Пульт дистанционного управления (RC004PMCD)</p>	 <p>Батарейки R03/AAA</p>	



Установка батареек

- 1** Подвиньте заднюю крышку в направлении стрелки и снимите ее.



- 2** Вставьте две батареи в отсек для батарей надлежащим образом как показано.



- 3** Вставьте заднюю крышку на место.

Передняя
панель

Задняя
панель

Пульт дистанционного
управления

5

Предметный
указатель

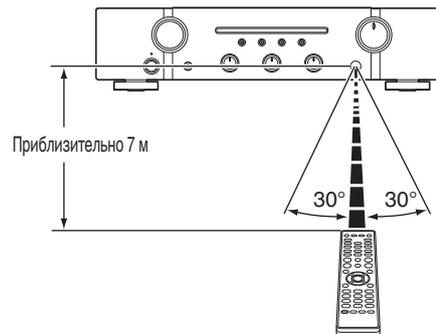


ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ущерб или утечку жидкости из батареек:
 - Запрещается пользоваться новой батареей вместе со старой.
 - Запрещается пользоваться батарейками разных типов.
- Извлекайте батарейки из пульта дистанционного управления при продолжительном перерыве в его использовании.
- В случае утечки жидкости из батареек тщательно вытрите жидкость в отсеке для батареек и вставьте новые батарейки.

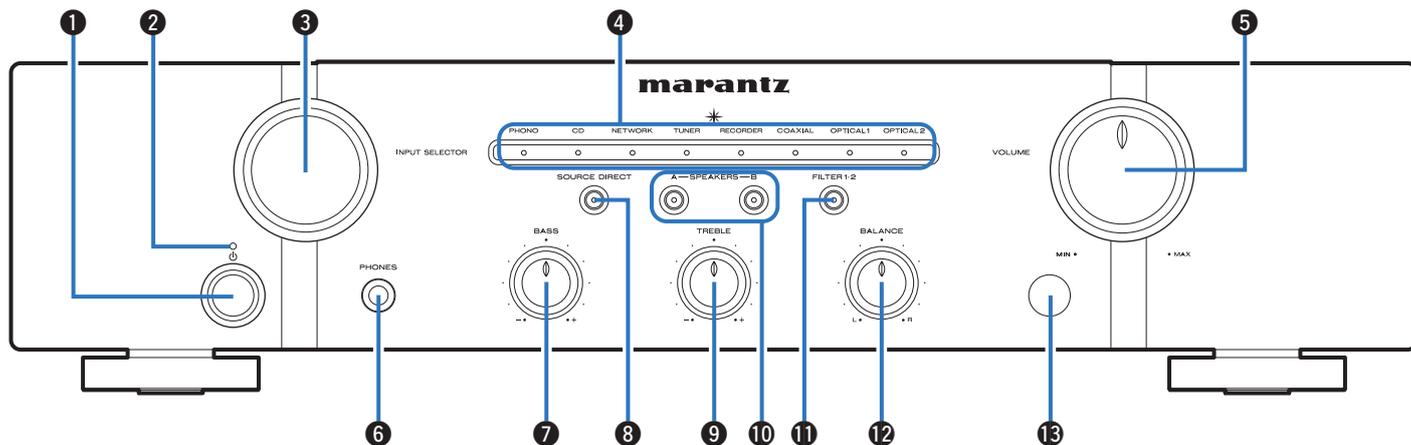
Диапазон действия пульта дистанционного управления

При управлении направляйте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления.



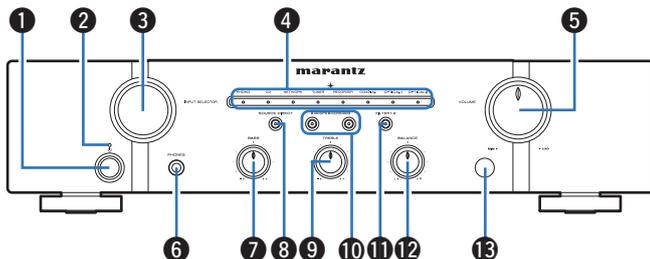
Наименования и назначение составных частей

Передняя панель



Подробности можно узнать на следующей странице.





1 Кнопка управления питанием (Φ)

Используется для включения и выключения питания.
(☞ стр. 26)

2 Индикатор питания

Цвет индикатора питания отражает текущий режим:

- Питание включено : Выключен
- Режим ожидания : Красный
- Питание выключено: выкл

3 Кнопка INPUT SELECTOR

Используется для выбора источника входного сигнала.
(☞ стр. 27)

4 Индикаторы входа (☞ стр. 27)

5 Регулятор VOLUME

Используются для регулирования уровня громкости.
(☞ стр. 27)

6 Штекер наушников (PHONES)

Используется для подключения наушников.

Отключайте выход на динамики при использовании наушников.
(☞ стр. 27)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ухудшение слуха, не следует слишком высоко поднимать уровень громкости при использовании наушников.

7 Регулятор BASS

Настройка уровня громкости низких частот. (☞ стр. 28)

8 Кнопка/индикатор SOURCE DIRECT

Используется для включения и выключения режима прямого источника.
(☞ стр. 28)

9 Регулятор TREBLE

Настройка уровня громкости высоких частот. (☞ стр. 28)

10 Кнопки/индикаторы для переключения динамиков (SPEAKERS A/B)

Позволяют выбрать динамики для аудиовыхода. (☞ стр. 27)

11 Кнопка/индикатор FILTER 1+2

Переключает характеристики фильтра при приеме цифрового звука. (☞ стр. 29)

12 Регулятор BALANCE

Корректирует баланс громкости звука из левой и правой колонки.
(☞ стр. 28)

13 Датчик дистанционного управления

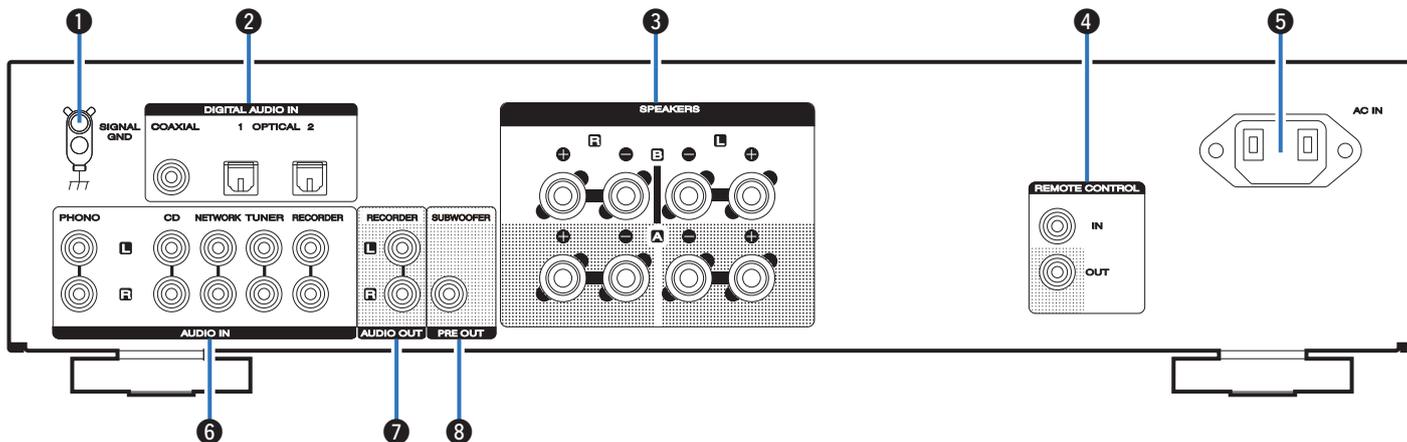
Используется для приема сигналов от пульта дистанционного управления. (☞ стр. 5)



- 7, 9 и 12 можно отрегулировать, когда 8 выключен (режим SOURCE DIRECT выключен).

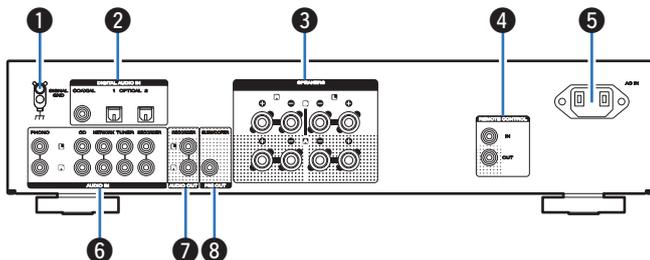


Задняя панель



Подробности можно узнать на следующей странице.





1 Разъем SIGNAL GND

Используются для подключения к проигрывателю виниловых дисков. (☞ стр. 20)

2 Входные цифровые аудиоразъемы (DIGITAL AUDIO IN)

Используются для подключения устройств, оборудованных цифровыми выходными аудиоразъемами. (☞ стр. 22)

3 Клеммы динаминов (SPEAKERS)

Используются для подключения динамиков. (☞ стр. 16)

4 Входные/выходные разъемы для пульта дистанционного управления (REMOTE CONTROL)

Используются для подключения к аудиоустройству Marantz, поддерживающему функцию дистанционного управления. (☞ стр. 23)

5 Вход AC (AC IN)

Используется для подключения шнура питания. (☞ стр. 24)

6 Входные аналоговые аудиоразъемы (AUDIO IN)

Используются для подключения устройств, оборудованных выходными аналоговыми аудиоразъемами.

- “Подключение устройства воспроизведения” (☞ стр. 20)
- “Подключение записывающего устройства” (☞ стр. 21)

7 Разъемы AUDIO OUT (RECORDER)

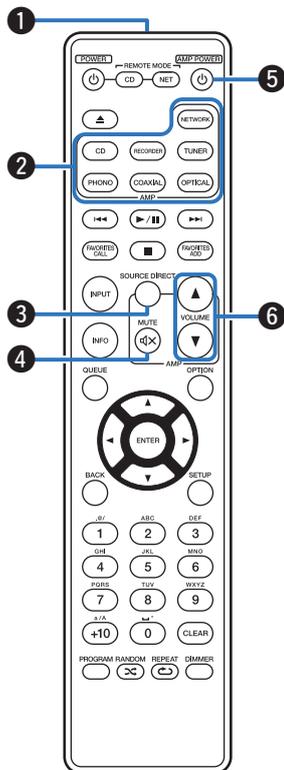
Используются для подключения входного разъема записывающего устройства. (☞ стр. 21)

8 Разъем PRE OUT (SUBWOOFER)

Используются для подключения сабвуфера с встроенным усилителем. (☞ стр. 19)



Пульт дистанционного управления



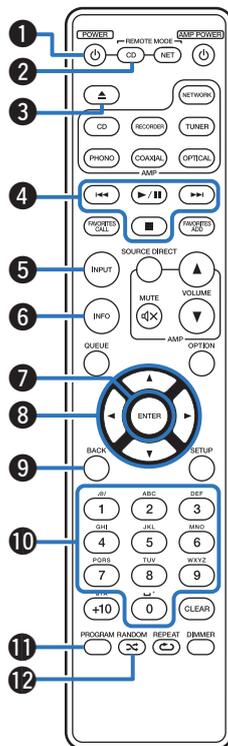
Пульт ДУ, прилагаемый к данному устройству, может использоваться для управления сетевым аудиоплеером в дополнение к CD-проигрывателю Marantz.

- “Управление CD-проигрывателем” (☞ стр. 11)
- “Управление сетевым аудиоплеером” (☞ стр. 13)

■ Управление данным устройством

- 1 Передатчик сигнала дистанционного управления**
Используется для передачи сигналов от пульта дистанционного управления. (☞ стр. 5)
- 2 Кнопки выбора источника входного сигнала**
Используется для выбора источника входного сигнала. (☞ стр. 27)
- 3 Кнопка SOURCE DIRECT**
Используется для включения и выключения режима прямого источника. (☞ стр. 28)
- 4 Кнопка MUTE (M)**
Используется для отключения звука. (☞ стр. 27)
- 5 Кнопка управления питанием (AMP POWER ⏻)**
Используется для включения и выключения питания (режим ожидания). (☞ стр. 26)
- 6 Кнопки VOLUME (▲▼)**
Используются для регулирования уровня громкости. (☞ стр. 27)





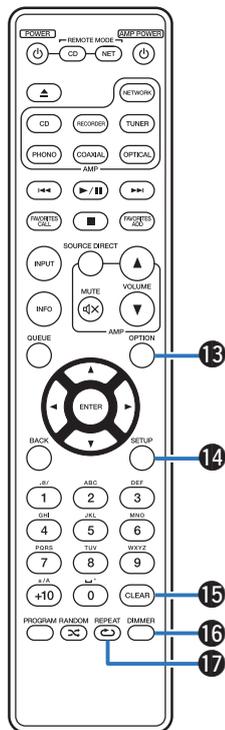
■ Управление CD-проигрывателем

Вы можете управлять CD-проигрывателем Marantz. Чтобы управлять CD-проигрывателем Marantz, нажмите кнопку REMOTE MODE CD для переключения дистанционного управления в режим управления CD-проигрывателем.

- Кнопка REMOTE MODE CD загорается примерно на две секунды.

- 1 Кнопка управления питанием (POWER ϕ)
- 2 Кнопка выбора режима дистанционного управления (REMOTE MODE CD)
- 3 Кнопка открытия и закрытия лотка для диска (\blacktriangle)
- 4 Системные кнопки
- 5 Кнопка выбора режима носителя (INPUT)
- 6 Кнопка информации (INFO)
- 7 Кнопка ENTER
- 8 Кнопки курсора (\blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright)
- 9 Кнопка BACK
- 10 Кнопки с цифрами (0 – 9)
- 11 Кнопка PROGRAM
- 12 Кнопка RANDOM (∞)



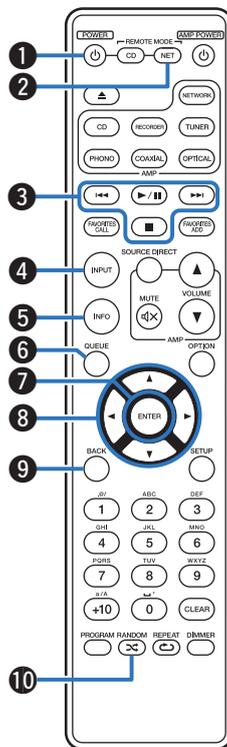


- 13 Кнопка OPTION
- 14 Кнопка SETUP
- 15 Кнопка CLEAR
- 16 Кнопка DIMMER
- 17 Кнопка REPEAT (↺)



- Пульт дистанционного управления может не работать с некоторыми продуктами.
- Усилителем можно управлять с помощью кнопок управления усилителем даже тогда, когда выбран режим работы пульта управления CD.





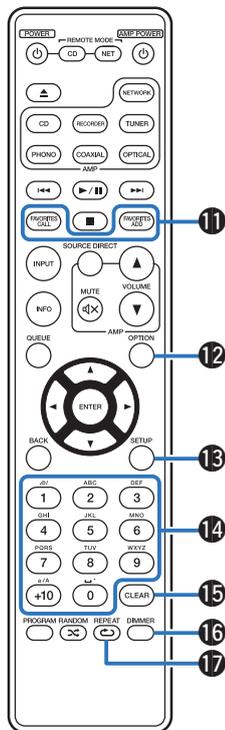
■ Управление сетевым аудиоплеером

Вы можете управлять сетевым аудиоплеером Marantz. Чтобы управлять сетевым аудиоплеером Marantz, нажмите кнопку REMOTE MODE NET для переключения дистанционного управления в режим работы сетевого аудиоплеера.

- Кнопка REMOTE MODE NET загорается примерно на две секунды.

- 1 Кнопка управления питанием (POWER ϕ)
- 2 Кнопка выбора режима дистанционного управления (REMOTE MODE NET)
- 3 Системные кнопки
- 4 Кнопка выбора источника входного сигнала (INPUT)
- 5 Кнопка информации (INFO)
- 6 Кнопка QUEUE
- 7 Кнопка ENTER
- 8 Кнопки курсора ($\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$)
- 9 Кнопка BACK
- 10 Кнопка RANDOM (⌘)





11 Кнопки FAVORITES ADD / CALL

12 Кнопка OPTION

13 Кнопка SETUP

14 Кнопки с цифрами/буквами (0 – 9, +10)

15 Кнопка CLEAR

16 Кнопка DIMMER

17 Кнопка REPEAT (↺)



- Пульт дистанционного управления может не работать с некоторыми продуктами.
- Усилителем можно управлять с помощью кнопок управления усилителем даже тогда, когда выбран режим управления NET.



■ Содержание

Подсоединение акустической системы	16
Подключение устройства воспроизведения	20
Подключение записывающего устройства	21
Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода	22
Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления	23
Подключение кабеля питания	24

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не включайте устройство в розетку, пока не будут подсоединены все компоненты.
- Не связывайте сетевые шнуры вместе с соединительными кабелями. Это может привести к возникновению фона переменного тока или другим помехам.

■ Кабели, используемые для подключения

К подключаемым устройствам используйте предназначенные им кабели.

Кабель для колонок	
Кабель для сабвуфера	
Коаксиальный цифровой кабель	
Оптический кабель	
Звуковой кабель	
Кабель для разъема дистанционного управления	



Подсоединение акустической системы

ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед подключением акустической системы отключите шнур питания устройства из розетки.
- Выполняйте подсоединение таким образом, чтобы жилы кабелей акустической системы не выступали из клеммы динамика. Возможно срабатывание схемы защиты при соприкосновении центральных проводников с задней панелью или при соприкосновении проводов + и - друг с другом. ("Схема защиты" (☞ стр. 43))
- Запрещается прикасаться к клеммам акустической системы при включенном сетевом шнуре. Это может привести к поражению электрическим током.
- Для работы с усилителем используйте акустические системы с сопротивлением, указанным в таблице ниже.

Клеммы динамиков, используемые с данным устройством	Количество подключенных динамиков	Динамик Сопротивление
SPEAKERS A (Стандартное подключение)	2 (одна акустическая система)	4 – 16 Ω/Ом
SPEAKERS B	2 (одна акустическая система)	4 – 16 Ω/Ом
SPEAKERS A и SPEAKERS B	4 (две акустические системы)	8 – 16 Ω/Ом
SPEAKERS A и SPEAKERS B (Соединение посредством раздвоенных выводов)	2 (одна акустическая система)	4 – 16 Ω/Ом

■ Подключение кабелей к акустической системе

Внимательно проверьте левый (Л) и правый (П) каналы и полярность + (красный) и – (черный) на колонках, присоединенных к устройству, и подключите каналы в соответствии с указанной маркировкой.

- 1 Срежьте около 10 мм изоляции с провода колоннок, затем или крепко скрутите сердечник провода, или воспользуйтесь клеммами для подключения.



- 2 На колонках поверните разъемы для подключения против часовой стрелки и немного ослабьте их.



- 3 Вставьте кабель от колонок в разъемы.



- 4 На колонках поверните разъемы для подключения по часовой стрелке и затяните их.

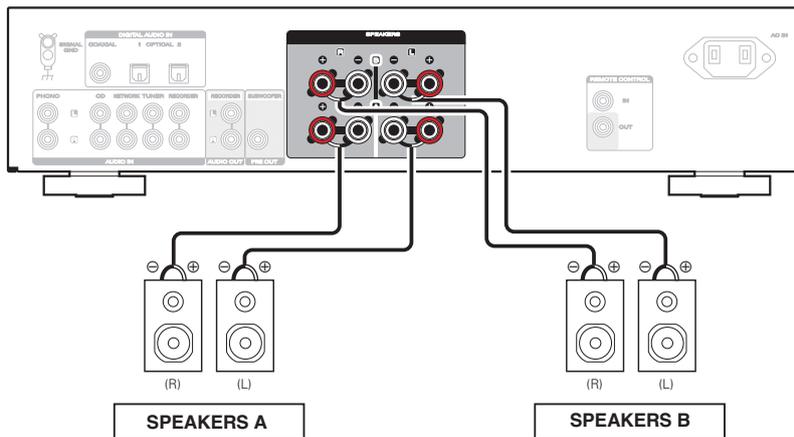


Подключение динамиков A/B

Данное устройство оснащено двумя наборами клемм динамиков (SPEAKER A и SPEAKER B). Один набор динамиков можно подключить к каждому набору разъемов и в общем можно подключить два набора динамиков.

С клемм для подключения акустических систем SPEAKERS A и SPEAKERS B снимается один и тот же сигнал.

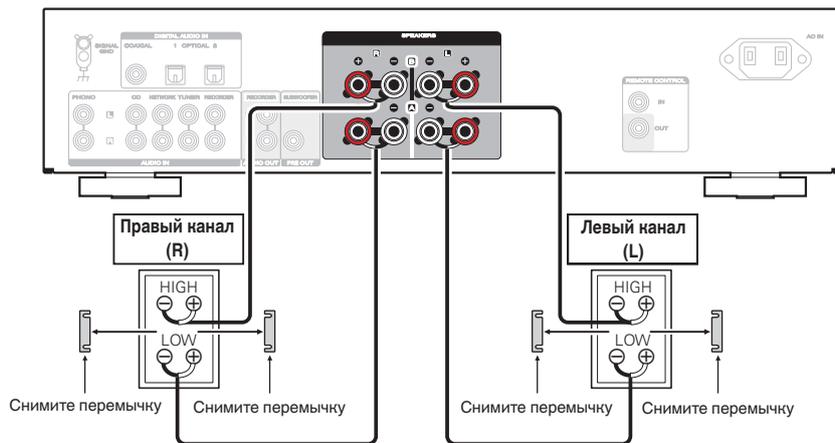
Если подключается только одна акустическая система, то можно использовать клеммы либо для SPEAKERS A, либо для SPEAKERS B.



Соединение посредством раздвоенных выводов

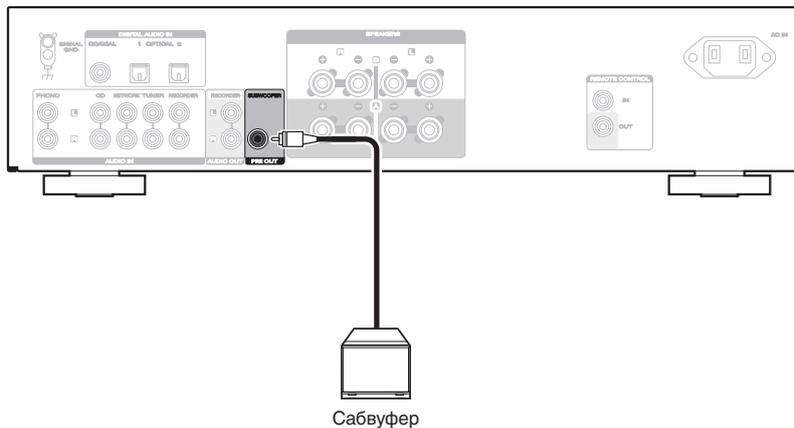
Такое соединение ограничивает влияние интерференции сигналов ВЧ-динамиками (высокочастотные динамики) и НЧ-динамиками (низкочастотные динамики), позволяя наслаждаться высококачественным воспроизведением.

При использовании акустических систем, допускающих раздельное подключение частот посредством раздвоенных выводов, соединяйте средне- и высокочастотные клеммы с SPEAKERS B (или SPEAKERS A), а низкочастотные клеммы – с SPEAKERS A (или SPEAKERS B).



Подключение сабвуфера

Чтобы подключить сабвуфер, воспользуйтесь кабелем для сабвуфера.

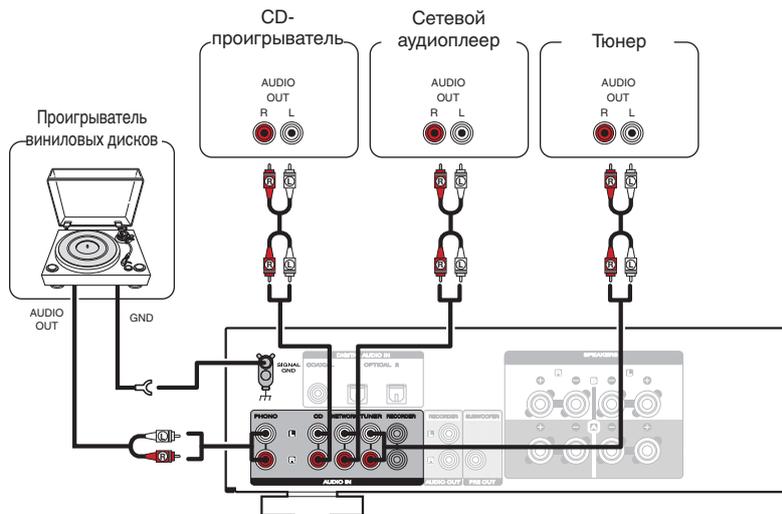


- Громкость сабвуфера привязана к громкости динамиков A.
- Данное устройство не выводит сигнал на сабвуфер, если не задан вывод звука с клеммы SPEAKERS A. (↔ стр. 27)



Подключение устройства воспроизведения

К данному устройству можно подключать проигрыватели виниловых дисков, CD-проигрыватели, сетевые аудиоплееры и тюнеры. Данное устройство совместимо с проигрывателями, оснащенными головкой звукоснимателя с подвижной катушкой низкого уровня выходного сигнала воспользуйтесь одним из имеющихся в продаже усилителем для головки типа MC или повышающим трансформатором. Если установить PHONO в качестве источника входного сигнала устройства и случайно увеличить громкость без подключения проигрывателя, из колонок может раздаваться фоновый шум.

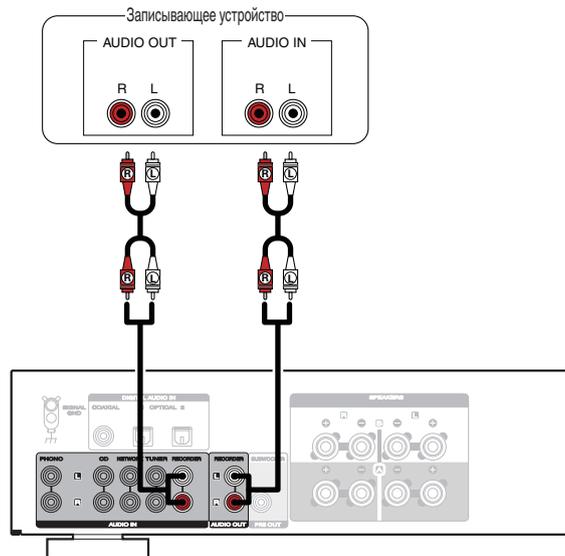


ПРИМЕЧАНИЕ

- Клемма заземления (SIGNAL GND) данного устройства не предназначена для защиты заземления. Если данный разъем подсоединен при наличии большого количества шума, шум можно уменьшить. Обратите внимание, что в зависимости от проигрывателя виниловых дисков подключение заземления может вызвать обратный эффект и увеличить шум. В таком случае необходимость подключения заземления отсутствует.



Подключение записывающего устройства



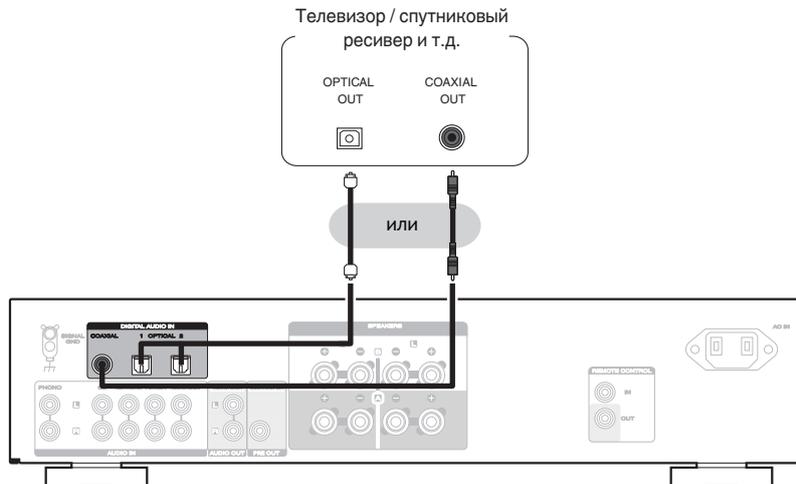
ПРИМЕЧАНИЕ

- Не допускается установка коротко замкнутого контактного разъема в выходные разъемы для записи (AUDIO OUT RECORDER). Это может привести к повреждению.



Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода

Используйте данное соединение для ввода цифровых аудиосигналов в данное устройство и их преобразования для воспроизведения с помощью цифро-аналогового преобразователя данного устройства. (☞ стр. 29)



ПРИМЕЧАНИЕ

- Линейные сигналы PCM с частотой дискретизации 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц или 192 кГц могут служить входными сигналами для этого устройства.
- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital, DTS и AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.

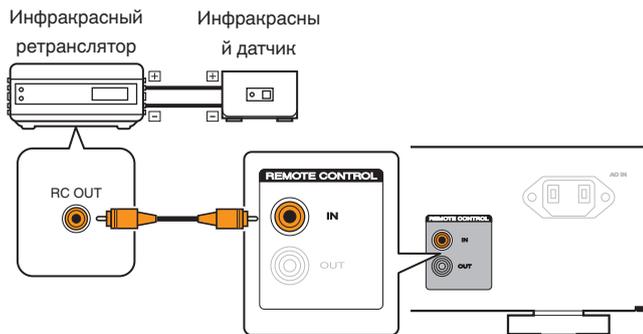


Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления

Управление устройством при помощи пульта дистанционного управления без визуального контакта

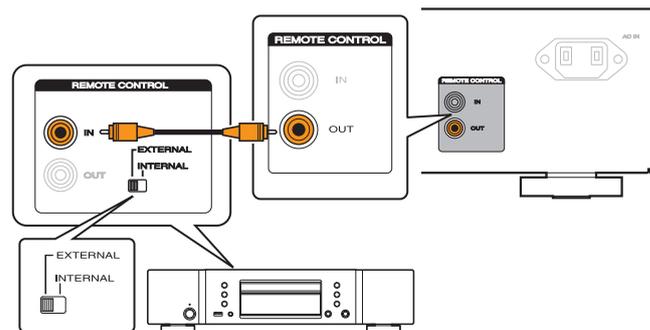
Для управления данным устройством без визуального контакта при помощи входящего в комплект пульта ДУ вы можете подключить внешний ИК-приемник к разъемам REMOTE CONTROL. Это необходимо в том случае, если устройство расположено в шкафу или в углу и недоступно для сигнала пульта ДУ.

В этом случае необходимо отключить функцию получения сигнала на пульте дистанционного управления “Настройка функции приема сигналов с пульта ДУ” (☞ стр. 33).



Удаленное подключение аудиоустройств Marantz

Передавать сигналы дистанционного управления можно, просто подключив аудиоустройство Marantz к разъемам REMOTE CONTROL IN/OUT с помощью прилагаемого к устройству кабеля для пульта ДУ. Установите переключатель дистанционного управления на задней панели подключенной аудиосистемы в положение “EXTERNAL”, чтобы использовать эту функцию.



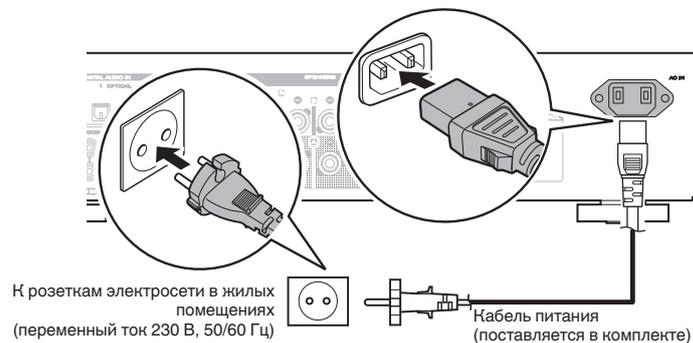
ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда пульт дистанционного управления не подключен, обязательно включите функцию получения сигнала на пульте дистанционного управления. Если данная функция отключена, то пульт ДУ использовать нельзя.



Подключение кабеля питания

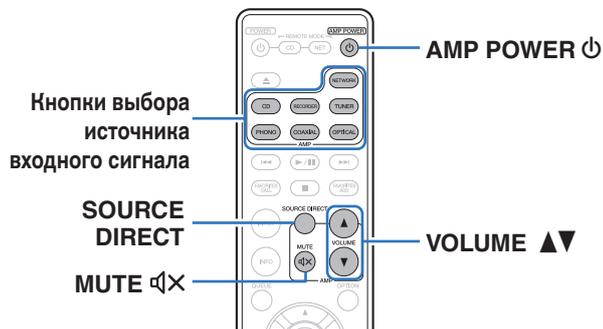
После подключения всех компонентов, включите устройство в розетку.



■ Содержание

Включение питания	26
Переключение питания в режим ожидания	26
Выбор динамиков для аудиовыхода	27
Выбор источника входного сигнала	27
Регулировка уровня громкости	27
Временное отключение звука (выключение звука)	27
Настройка тона и баланса	28
Воспроизведение компакт-дисков	28
Подключить и воспроизвести с цифрового устройства (коаксиальный/оптический)	29
Запись	30





Включение питания

1 Нажмите на главном устройстве кнопку ϕ , чтобы включить питание.

Индикатор выбора входа для выбранного источника загорится голубым цветом.



- Нажмите кнопку AMP POWER ϕ на пульте дистанционного управления, чтобы вывести устройство из режима ожидания.
- Кроме того, Вы можете повернуть INPUT SELECTOR (СЕЛЕКТОР ВХОДА) на основном блоке, когда устройство находится в режиме ожидания, чтобы включить питание.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку VOLUME на главном устройстве, чтобы выбрать самый низкий уровень громкости перед включением питания.

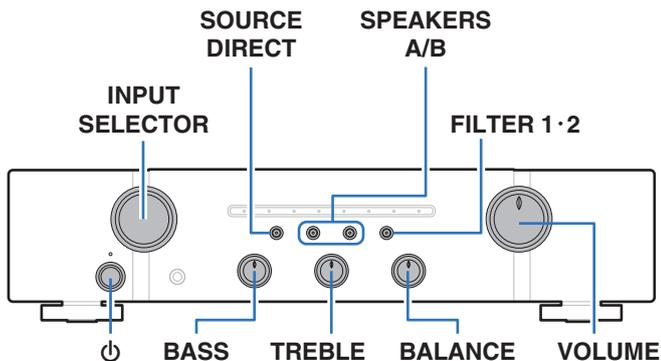
Переключение питания в режим ожидания

1 Нажмите кнопку AMP POWER ϕ на пульте дистанционного управления.

Индикатор питания загорится красным.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Питание продолжает подаваться на некоторые цепи даже тогда, когда питание находится в режиме ожидания. Перед тем как надолго уехать из дома или отправиться в отпуск, нажмите ϕ на основном блоке, чтобы выключить питание, или выньте шнур питания из розетки.



Выбор динамиков для аудиовыхода

- 1 Чтобы выбрать для воспроизведения акустическую систему, нажмите на основном блоке кнопку **SPEAKERS A/B**.

Загорится индикатор выбранных динамиков.



- При использовании наушников нажмите **SPEAKERS A/B** для выключения всех индикаторов и отключите аудиовыход из клеммы акустической системы.

Выбор источника входного сигнала

- 1 Для начала воспроизведения нажмите кнопку **выбора источника входного сигнала**.

Индикатор выбранного источника входного сигнала загорится голубым цветом.



- Источник входного сигнала также можно выбрать, повернув ручку **INPUT SELECTOR** на основном блоке.

Регулировка уровня громкости

- 1 Для регулирования уровня громкости используйте кнопку **VOLUME ▲▼**.



- Громкость также можно настроить, повернув регулятор **VOLUME** на основном блоке.

Временное отключение звука (выключение звука)

- 1 Нажмите кнопку **MUTE** .

Индикатор заданного в этот момент источника входного сигнала загорается красным.



- Для включения звука снова нажмите кнопку **MUTE** .



Настройка тона и баланса

- 1** Нажмите кнопку **SOURCE DIRECT**, чтобы выключить режим обхода схемы регулировки тембра.
Индикатор **SOURCE DIRECT** выключится.
- 2** Поверните регуляторы **BASS**, **TREBLE** и **BALANCE** на основном блоке, чтобы отрегулировать тембр и баланс.

Воспроизведение компакт-дисков

В этом разделе в качестве примера взято воспроизведение компакт-диска.

- 1** Нажмите на главном устройстве кнопку **⏻**, чтобы включить питание.
- 2** Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала (**CD**), чтобы переключить источник входного сигнала на “**CD**”.
Индикатор выбора входа “**CD**” загорится голубым цветом.
- 3** Включите воспроизведение компакт-диска.
- 4** Для регулирования уровня громкости используйте кнопку **VOLUME ▲▼**.

■ Воспроизведение в режиме прямого источника

Сигнал не проходит через схемы регулирования тембра (**BASS**, **TREBLE** и **BALANCE**), что при воспроизведении обеспечивает более качественный звук.

- 1** Нажмите кнопку **SOURCE DIRECT**, чтобы включить режим обхода схемы регулировки тембра.
Загорится индикатор **SOURCE DIRECT**.



Подключение и воспроизведение с цифрового устройства (коаксиальный/оптический)

- 1 Подключите цифровое устройство к данному устройству. (🔧 стр. 22)
- 2 Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала (COAXIAL или OPTICAL), чтобы переключить источник входного сигнала на COAXIAL, OPTICAL 1 или OPTICAL 2.
Индикатор выбранного источника входного сигнала загорится голубым цветом.

 - При нажатии кнопки OPTICAL источник входного сигнала переключается на "OPTICAL 1" или "OPTICAL 2".
- 3 Начните воспроизведение цифрового устройства, подключенного к данному устройству.

 - Индикатор выбора входа "COAXIAL", "OPTICAL 1" или "OPTICAL 2" начнет мигать синим, если это устройство не может обнаружить частоту дискретизации входного сигнала.
- 4 Используйте кнопку VOLUME ▲▼ для регулировки уровня громкости.

■ Изменение параметров фильтров

Это устройство оснащено функцией регулировки качества звука, которая позволяет пользователю слушать воспроизводимое содержимое в нужном качестве звучания. Эта функция работает только при приеме цифрового аудиосигнала.

1 Нажмите кнопку FILTER 1·2.

При каждом нажатии кнопки устройство переключается между фильтрами Filter 1 и Filter 2.

Тип фильтра	FILTER 1·2 индикатор	Отличительные особенности
Filter 1 (По умолчанию)	Горит голубым	Предоставляет короткоимпульсный ответ на опережающее и запаздывающее эхо. Большое количество информации об аудио четко воспроизводит глубокое стереоизображение и относительную позицию источника звука.
Filter 2	Горит фиолетовым	Опережающее и запаздывающее эхо немного длиннее. Звук характеризуется напором и мощностью.



- Индикатор FILTER 1·2 загорается только в том случае, если выбран источник входного сигнала "COAXIAL", "OPTICAL 1" или "OPTICAL 2".



■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

См. “Цифро-аналоговый преобразователь” (☞ стр. 43).



- При переключении частоты дискретизации звук может отключиться на 1–2 секунды.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital, DTS и AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.

Запись

Аудиосигналы, входящие в данное устройство, можно вывести на внешнее устройство записи. При записи звука из устройства воспроизведения, подключенного к данному устройству, звук можно записать с помощью устройства воспроизведения все еще подключенного к данному устройству.

- 1 Нажмите на устройстве кнопку Φ , чтобы включить питание.**
- 2 Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала, чтобы выбрать записываемый источник входного сигнала.**

Индикатор выбранного источника входного сигнала загорится голубым цветом.
- 3 Начнется запись.**
 - Сведения о необходимых действиях см. в руководстве пользователя записывающего устройства.



■ Содержание

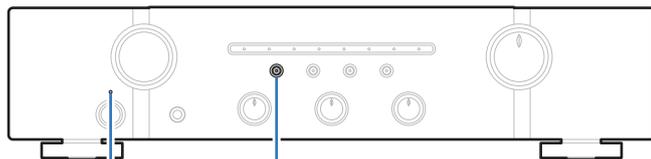
Настройка автоматического режима ожидания	32
Настройка функции приема сигналов с пульта ДУ	33
Настройка кодов дистанционного управления	34



Настройка автоматического ждущего режима

При бездействии устройства в течение 30 минут (когда отсутствует подача звука) его можно настроить на автоматическое переключение в режим ожидания (Автоматический режим ожидания).

Автоматический переход в режим ожидания установлен по умолчанию.



SOURCE DIRECT

Индикатор питания

1 Для включения и выключения нажмите и удерживайте кнопку SOURCE DIRECT в течение 5 секунд или более.

При каждом включении и выключении состояние индикатора питания изменяется следующим образом.

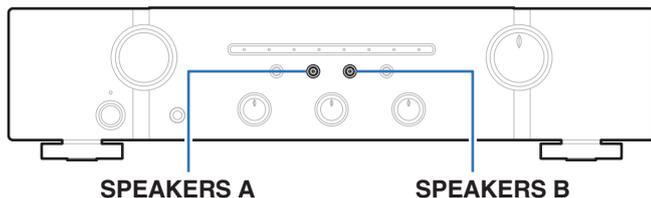
- Когда автоматический режим ожидания включен: индикатор питания мигает красным три раза.
- Когда автоматический режим ожидания выключен: индикатор питания мигает красным один раз.



Настройка функции приема сигналов с пульта ДУ

При подключении ИК-приемника (продается отдельно) к разъему REMOTE CONTROL IN данного устройства выполните следующие действия, чтобы выключить функцию приема усилителем сигналов с пульта ДУ. Если эта функция включена, то управление с помощью пульта дистанционного управления невозможно.

По умолчанию эта функция включена.



Отключение функции приема сигналов с пульта ДУ

- 1 Нажмите **SPEAKERS B** примерно на 5 секунд, чтобы отключить функцию получения сигнала на пульте дистанционного управления.

Индикатор заданного в данный момент источника входного сигнала трижды мигнет красным.

Включение функции приема сигналов с пульта ДУ

- 1 Нажмите **SPEAKERS A** примерно на 5 секунд, чтобы включить функцию получения сигнала на пульте дистанционного управления.

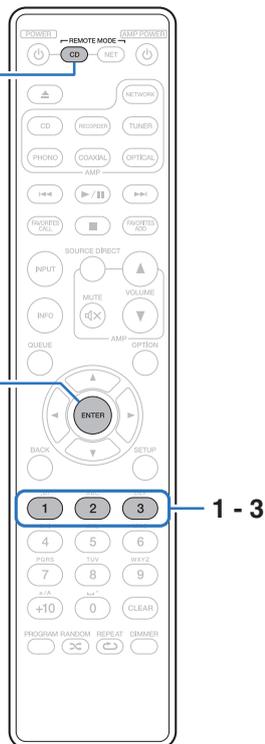
Индикатор заданного в данный момент источника входного сигнала трижды мигнет голубым.



Настройка кодов дистанционного управления

REMOTE
MODE CD

ENTER



Коды пульта ДУ установлены между данным устройством и входящим в комплект пультом ДУ. Вы можете выбрать один из трех типов кодов пульта ДУ, а пульт ДУ можно использовать для управления устройством при использовании того же кода пульта ДУ. Если три устройства используются в одном и том же месте, всеми тремя устройствами можно управлять одновременно, используя один пульт управления с настройками по умолчанию. Путем установления отдельных кодов пульта ДУ между устройством и пультом управления, пульт управления можно использовать для управления только устройством с таким же кодом пульта управления.

Проверьте работоспособность каждого устройства после настройки кодов.

Настройка по умолчанию — “AMP1”.



- Задайте код дистанционного управления “AMP 1”, если управление данным устройством осуществляется с сетевого аудиоплеера Marantz или другого устройства, подключенного с помощью соединительного кабеля. (☞ стр. 23)



Настройка кодов дистанционного управления для пульта ДУ

■ Настройка кодов дистанционного управления для AMP1, AMP2 или AMP3

1 Удерживайте нажатой кнопку REMOTE MODE CD и одну из кнопок с цифрами 1, 2 или 3 не менее 5 секунд.

- Задайте код дистанционного управления AMP1, AMP2 или AMP3 в соответствии с выбранной кнопкой.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Коды дистанционного управления возвращаются к настройкам по умолчанию при извлечении элементов питания. Настройте коды дистанционного управления снова после замены элементов питания.

Настройка кодов дистанционного управления для данного устройства

- 1 Направьте пульт дистанционного управления, для которого был установлен код пульта ДУ на данном устройстве, и нажмите REMOTE MODE CD и ENTER. Индикаторы выбора входа на устройстве мигают, как показано ниже, в соответствии с установленным кодом пульта ДУ.

Коды дистанционного управления	Индикатор выбора входа
AMP 1	Индикатор PHONO мигнет красным три раза
AMP 2	Индикатор CD мигнет красным три раза
AMP 3	Индикатор NETWORK мигнет красным три раза



■ Содержание

Рекомендации

Я хочу слушать телевизор с более высоким качеством звука	37
Я хочу самостоятельно отрегулировать тембр	37
Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось исходное звучание	37
Я хочу переключиться на другой фильтр, чтобы изменить желаемое качество звука	37
Я хочу использовать динамики, поддерживающие соединение с двумя проводами	37
Я хочу управлять CD-проигрывателем Marantz или сетевым аудиоплеером с помощью пульта дистанционного управления	37
Я хочу использовать несколько устройств в одном помещении	37

Устранение неполадок

Питание не включается/питание выключено	39
Не работает пульт дистанционного управления	40
Нет звука	41
Параметры звука не соответствуют желаемым	41
Звук прерывается или возникает шум	42
Индикатор FILTER 1·2 не включается	42



Рекомендации

Я хочу слушать телевизор с более высоким качеством звука

- Подключите выходной разъем цифрового звука телевизора к входному разъему цифрового звука (COAXIAL, OPTICAL 1 или OPTICAL 2) данного устройства, а затем переключите источник входного сигнала, выбрав подключенный разъем (COAXIAL, OPTICAL 1 или OPTICAL 2). (🔍 стр. 22)
- В качестве цифрового аудиосигнала на это устройство можно подавать только 2-канальный линейный PCM-сигнал.

Я хочу самостоятельно отрегулировать тембр

- Чтобы отрегулировать звук согласно своим предпочтениям, воспользуйтесь регуляторами BASS, TREBLE и BALANCE. (🔍 стр. 28)

Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось исходное звучание

- Включите режим прямого источника. (🔍 стр. 28)

Я хочу переключиться на другой фильтр, чтобы изменить желаемое качество звука

- Измените параметры фильтров. (🔍 стр. 29)

Я хочу использовать динамики, поддерживающие соединение с двумя проводами

- Данное устройство совместимо с соединениями с двумя проводами. Наслаждайтесь высококачественным воспроизведением при использовании соединений с двумя проводами. (🔍 стр. 18)

Я хочу управлять CD-проигрывателем Marantz или сетевым аудиоплеером с помощью пульта дистанционного управления

- Переключите режим работы пульта дистанционного управления. (“Управление CD-проигрывателем” (🔍 стр. 11), “Управление сетевым аудиоплеером” (🔍 стр. 13)) См. также руководства по эксплуатации CD-проигрывателя или сетевого аудиоплеера.

Я хочу использовать несколько устройств в одном помещении

- Задайте отдельные коды дистанционного управления для каждой комбинации устройств и пульта ДУ. (🔍 стр. 35)



Устранение неполадок

В случае возникновения неполадок, прежде всего, проверьте следующее:

1. **Правильно ли выполнены подсоединения?**
2. **Выполняется ли управление устройством в соответствии с руководством пользователя?**
3. **Работает ли остальная аппаратура надлежащим образом?**

Если данное устройство не работает надлежащим образом, проверьте соответствующие признаки в данном разделе.

Если признаки не соответствуют каким-либо из описанных здесь, обратитесь к своему дилеру, поскольку это может быть связано с неполадкой в данном устройстве. В таком случае, немедленно отсоедините устройство от электросети и обратитесь в магазин, в котором Вы приобрели данное устройство.



Питание не включается/питание выключено

Устройство не включается.

- Проверьте надежность подсоединения вилки сетевого шнура к розетке электросети. (👉 стр. 24)

Устройство автоматически выключается.

- Включен Автоматический режим ожидания. Когда проходит приблизительно 30 минут без подачи звука и работы устройства, данное устройство автоматически переключится в режим ожидания. Чтобы выключить Автоматический режим ожидания, нажимайте кнопку SOURCE DIRECT в течение 5 секунд или дольше. (👉 стр. 32)

Питание выключается, а индикатор питания мигает одним длинным и двумя короткими красными сигналами.

- Сбой усилительного каскада данных устройств. Отсоедините шнур питания и свяжитесь с нашим центром по обслуживанию клиентов.

Питание выключается, а индикатор питания мигает одним длинным и тремя короткими красными сигналами.

- Сбой цепи питания данного устройства. Отсоедините шнур питания и свяжитесь с нашим центром по обслуживанию клиентов.

Питание выключается, а индикатор питания мигает одним длинным и четырьмя короткими красными сигналами.

- Вследствие повышения температуры устройства произошла активация схемы защиты. Выключите питание, дайте устройству остыть в течение часа и снова включите его.
- Пожалуйста, переставьте данное устройство в место с хорошей вентиляцией.
- Выключите воспроизведение на устройстве, с которого подается сигнал, затем выключите и снова включите питание.

Питание выключается, а индикатор питания мигает одним длинным и пятью короткими красными сигналами.

- Проверьте подсоединения акустической системы. Возможно, произошло соприкосновение сердечников проводов акустического кабеля, либо один из сердечников отсоединился от разъема и касается задней панели данного устройства, что привело к активации схемы защиты. Отключите питание и примите соответствующие меры — например, аккуратно скрутите сердечник провода повторно или проверьте разъем, а затем снова присоедините провода. (👉 стр. 16)
- Убавьте громкость и снова включите питание.
- Выключите воспроизведение на устройстве, с которого подается сигнал, затем выключите и снова включите питание.
- Если проблему не удастся решить, выключив питание, а затем включив его снова, то это указывает на сбой контура усилителя или контура питания данного устройства. Отсоедините шнур питания и свяжитесь с нашим центром по обслуживанию клиентов.



Не работает пульт дистанционного управления

Не работает пульт дистанционного управления.

- Батарейки разряжены. Замените батарейки новыми. (👉 стр. 5)
- Управляйте пультом ДУ с расстояния не более 7 м от данного устройства и под углом в пределах 30°. (👉 стр. 5)
- Устраните любые препятствия между данным устройством и пультом ДУ.
- Вставьте батарейки в правильном направлении, следя за метками ⊕ и ⊖. (👉 стр. 5)
- Датчик ДУ устройства засвечен сильным светом (прямой солнечный свет, свет люминесцентной лампы инверторного типа и т. п.). Переставьте устройство в место, в котором датчик ДУ не будет засвечиваться сильным светом.
- При использовании видеоаппаратуры 3D пульт ДУ данного устройства может перестать работать из-за помех, вызванных инфракрасной коммуникацией между устройствами (например, телевизором и 3D-очками). В этом случае отрегулируйте взаимное расположение устройств, использующих 3D, и расстояние между ними, чтобы устранить помехи.
- Включите функцию приема сигналов с пульта ДУ. (👉 стр. 33)
- Код пульта ДУ между данным устройством и пультом ДУ различается. Задайте для данного устройства и пульта ДУ один и тот же код дистанционного управления. (👉 стр. 34)



Нет звука

В динамиках нет звука.

- Проверьте подсоединения всех устройств. (🔧 стр. 15)
- Почно подключите все соединительные кабели.
- Проверьте, не перепутаны ли местами подключения входных и выходных разъемов.
- Проверьте, не повреждены ли кабели.
- Проверьте прочность подключения акустических кабелей. Убедитесь, что не потерян контакт между сердечниками проводов и клеммами динамиков. (🔧 стр. 16)
- Надежно закрепите разъемы динамиков. Проверьте, не разболтаны ли разъемы динамиков. (🔧 стр. 16)
- Убедитесь, что выбран правильный источник входного сигнала. (🔧 стр. 27)
- Громкость установлена на минимальный уровень. Отрегулируйте громкость до требуемого уровня. (🔧 стр. 27)
- Отмените режим отключения звука. (🔧 стр. 27)
- Проверьте настройки кнопок SPEAKERS A/B. (🔧 стр. 27)

Мигает индикатор выбора входа COAXIAL, OPTICAL 1 или OPTICAL 2.

- Проверьте соединение коаксиального цифрового кабеля или оптического кабеля. (🔧 стр. 22)
- Выберите Двухканальный линейный PCM в качестве выходного сигнала для цифрового звука подключенного устройства. (🔧 стр. 43)

Параметры звука не соответствуют желаемым

В одном из динамиков нет звука.

- Проверьте прочность подключения акустических кабелей. (🔧 стр. 16)
- Поверните регулятор BALANCE. (🔧 стр. 28)

Левый и правый каналы стереофонического сигнала поменялись местами.

- Проверьте, подключены ли левый и правый динамики к правильным клеммам динамиков. (🔧 стр. 17)



Звук прерывается или возникает шум

При воспроизведении виниловых дисков звук искажен.

- Отрегулируйте давление иглы.
- Проверьте состояние кончика иглы.
- Замените звукоусилитель.

При воспроизведении записи из динамиков раздается гудение.

- Проверьте правильно ли подключен проигрыватель виниловых дисков. (👉 стр. 20)
- Если рядом с проигрывателем расположен телевизор или другая аудио- и видеоаппаратура, эти устройства могут влиять на воспроизводимый звук. Располагайте проигрыватель как можно дальше от телевизора и другой аудио- и видеоаппаратуры.

При воспроизведении записи с высокой громкостью из динамиков раздается гудение. (Явление “подвывания”)

- Установите проигрыватель и динамики на максимально возможное расстояние. (👉 стр. 20)
- Вибрации от акустических систем передаются на проигрыватель через пол. Для поглощения вибраций акустических систем используйте демпфирующие подкладки.

Индикатор FILTER 1·2 не включается

Индикатор FILTER 1·2 не включается.

- Индикатор FILTER 1·2 загорается только в том случае, если выбран источник входного сигнала “COAXIAL”, “OPTICAL 1” или “OPTICAL 2”. Переключите источник входного сигнала на “COAXIAL”, “OPTICAL 1” или “OPTICAL 2”. (👉 стр. 29)



Цифро-аналоговый преобразователь

■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

□ Коаксиальный/оптический 1/оптический 2

	Частота дискретизации	Длина в битах
Линейный PCM (2-канальный)	32/44,1/48/88,2/96/ 176,4/192 кГц	16/24 бит



- При поступлении цифрового звукового сигнала, имеющего частоту дискретизации, которая не поддерживается данным устройством, начинает мигать индикатор выбора входа (COAXIAL, OPTICAL 1 или OPTICAL 2).

Словарь терминов

Частота дискретизации

Дискретизация подразумевает снятие отсчетов звуковой волны (аналогового сигнала) с регулярными интервалами и представление амплитуды каждого из отсчетов в цифровом формате (формирование цифрового сигнала).

Количество отсчетов, снимаемых в течение секунды, называется “частота дискретизации”. Чем выше это значение, тем ближе к исходному сигналу будет воспроизводящийся звук.

Сопrotивление акустической системы

Это значение сопротивления переменного тока, выраженное в Ω (Ом).

Чем ниже это значение, тем большей мощности можно достичь.

Прямой источник

Воспроизведение сигнала с максимальным качеством становится возможным, когда входные аудиосигналы выводятся в обход схем управления качеством звука (BASS/TREBLE/BALANCE).

Схема защиты

Это система предотвращения выхода из строя компонентов блока питания при таких отклонениях, как перегрузка, резкие перепады напряжения или перегрев.



Сведения о торговых марках



Adobe, логотип Adobe и Reader являются товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.



Технические характеристики

- Средняя выходная мощность (20 Гц – 20 кГц при одновременном включении обоих каналов):

45 Вт x 2 (нагрузка 8 Ω/Ом)
60 Вт x 2 (нагрузка 4 Ω/Ом)
- Всего гармонических искажений (20 Гц – 20 кГц при одновременном включении обоих каналов с нагрузкой 8 Ω/Ом):

0,08 %

- Диапазон частот на выходе (нагрузка 8 Ω/Ом, 0,06 %):

10 Гц – 50 кГц

- Частотная характеристика (CD, 1 Вт, нагрузка 8 Ω/Ом):

10 Гц – 70 кГц +0 дБ, –1 дБ

- Коэффициент демпфирования (нагрузка 8 Ω/Ом, 40 Гц – 20 кГц):

100

- Входная чувствительность/входной импеданс

PHONO (MM):	2,2 мВ/47 кΩ/кОм
CD, TUNER, NETWORK, RECORDER:	200 мВ/20 кΩ/кОм
- Выходное напряжение

SUBWOOFER OUT:	2,8 В (вход 200 мВ, громкость MAX)
----------------	------------------------------------
- Максимально допустимый уровень на входе PHONO (1 кГц)

MM:	100 мВ
-----	--------
- Отклонение RIAA (20 Гц – 20 кГц):

±1,0 дБ

- Сигнал/шум (IHF-A, нагрузка 8 Ω/Ом)

PHONO (MM):	83 дБ (вход 5 мВ, выход 1 Вт)
CD, TUNER, NETWORK, RECORDER:	102 дБ (вход 2 В, номинальная мощность)
- Выход для наушников:

50 мВт/32 Ω/Ом



- Управление тембром

BASS (50 Гц): ±10 дБ

TREBLE (15 кГц): ±10 дБ

- Цифровой вход

Коаксиальный: 0,5 В (размах)

Оптический : -27 dBm или более

- Рабочая температура:

+5 °С – +35 °С

- Требования к питанию:

Переменный ток 230 В, 50/60 Гц

- Потребляемая мощность:

155 Вт

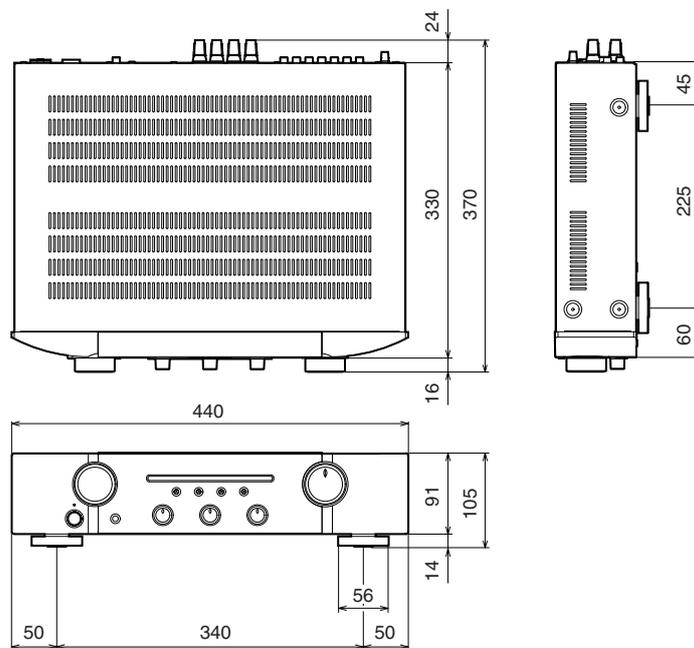
- Энергопотребление в режиме ожидания :

0,3 Вт

В целях совершенствования продукции технические характеристики и конструкция устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.



■ Размеры (Единицы измерения: мм)



■ Вес: 7,8 кг

Предметный указатель

 А	
Автоматический режим ожидания	32
 В	
Выключение звука	27
 Г	
Громкость	27
 Д	
Динамики	16
Дистанционное управление	23
 З	
Записывающее устройство	21

 И	
Источник входного сигнала	27

 Н	
Настройки кодов дистанционного управления	35

 П	
Подключение динамиков (раздельное подключение частотных полос посредством раздвоенных выводов)	18
Проигрыватель виниловых дисков	20
Прямой источник	28, 43
Пульт дистанционного управления	10

 Р	
Рекомендации	37

 С	
Сетевой аудиоплеер	20
Сопротивление акустической системы	43
Схема защиты	43

 Т	
Тюнер	20

 У	
Устранение неполадок	38

 В	
BALANCE	28
BASS	28

 С	
CD-проигрыватель	20, 28

 Т	
Тембр	28
TREBLE	28



www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz is a registered trademark.

3520 10762 00AM

© 2020 Sound United. All Rights Reserved.

Содержание

Подсоединения

Воспроизведение

Установки

Рекомендации

Приложение



marantz

CD проигрыватель
CD6007

Руководство пользователя

Передняя
панель

Дисплей

Задняя
панель

Пульт ДУ

Предметный
указатель



Комплект поставки	4
Установка батареек	5
Диапазон действия пульта дистанционного управления	5
Наименования и назначение составных частей	6
Передняя панель	6
Дисплей	9
Задняя панель	10
Пульт дистанционного управления	11

Подсоединения

Соединение с усилителем	18
Соединение с устройством с цифровыми аудио-разъемами	19
Подсоедините запоминающее устройство USB к порту USB	20
Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления	21
Подсоединение	21
Установка	21
Подключение таймера	22
Подключение кабеля питания	23

Воспроизведение

Базовая эксплуатация	25
Включение питания	25
Переключение питания в режим ожидания	25
Выбор режима воспроизведения мультимедиа	26
Регулировка яркости дисплея	26
Воспроизведение компакт-дисков	27
Воспроизведение компакт-дисков	27
Воспроизведение треков в заданном порядке (запрограммированное воспроизведение)	29
Воспроизведение дисков DATA CD	30
Воспроизведение файлов	31
Воспроизведение из устройства памяти USB	33
Воспроизведение файлов с запоминающих устройств USB	34



Установки

Карта меню	36
Управление меню	37
H/P AMP GAIN	38
Filter	38
Digital Out	39
Timer Play	39
Auto-Standby	40

Рекомендации

Рекомендации	42
Устранение неполадок	43
Питание не включается/питание выключено	44
Не работает пульт дистанционного управления	45
На дисплее устройства нет изображения	45
Нет звука	46
Звук прерывается или возникает шум	46
Параметры звука не соответствуют желаемым	46
Невозможно запустить воспроизведение с USB-устройства	47
Невозможно воспроизвести диски	48

Приложение

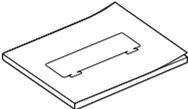
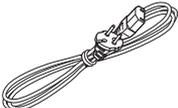
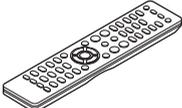
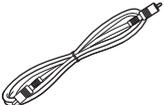
Воспроизведение дисков	49
Файлы	49
Воспроизведение устройств памяти USB	51
Порядок воспроизведения музыкальных файлов	52
Сведения о дисках и файлах	53
Предупреждения по использованию носителей	54
Загрузка дисков	54
Работа с носителями	55
Очистка дисков	55
Словарь терминов	56
Сведения о торговых марках	58
Технические характеристики	59
Предметный указатель	62



Благодарим за приобретение этого устройства Marantz. Чтобы гарантировать его бесперебойную работу, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство пользователя, прежде чем приступить к эксплуатации изделия. Ознакомившись с руководством, используйте его в дальнейшей работе с устройством.

Комплект поставки

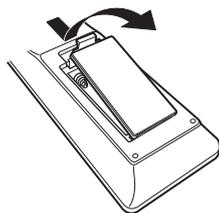
Убедитесь в наличии следующих компонентов в комплекте поставки изделия.

 <p>Краткое руководство пользователя</p>	 <p>CD-ROM (Руководство пользователя)</p>	 <p>Правила техники безопасности</p>	 <p>Предупреждение относительно батареек</p>
 <p>Сетевой шнур</p>	 <p>Пульт дистанционного управления (RC004PMCD)</p>	 <p>Батарейки R03/AAA</p>	 <p>Аудиокабель</p>
 <p>Кабель для разъема дистанционного управления</p>			



Установка батареек

- 1 Подвиньте заднюю крышку в направлении стрелки и снимите ее.



- 2 Вставьте две батареи в отсек для батарей надлежащим образом как показано.



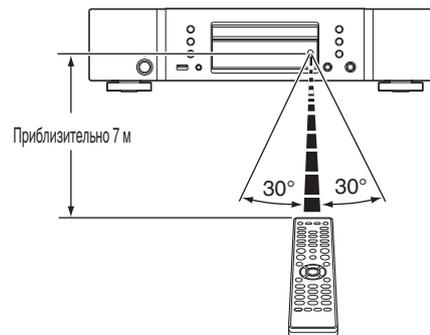
- 3 Вставьте заднюю крышку на место.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ущерб или утечку жидкости из батареек:
 - Запрещается пользоваться новой батареей вместе со старой.
 - Запрещается пользоваться батарейками разных типов.
- Извлекайте батарейки из пульта дистанционного управления при продолжительном перерыве в его использовании.
- В случае утечки жидкости из батареек тщательно вытрите жидкость в отсеке для батареек и вставьте новые батарейки.

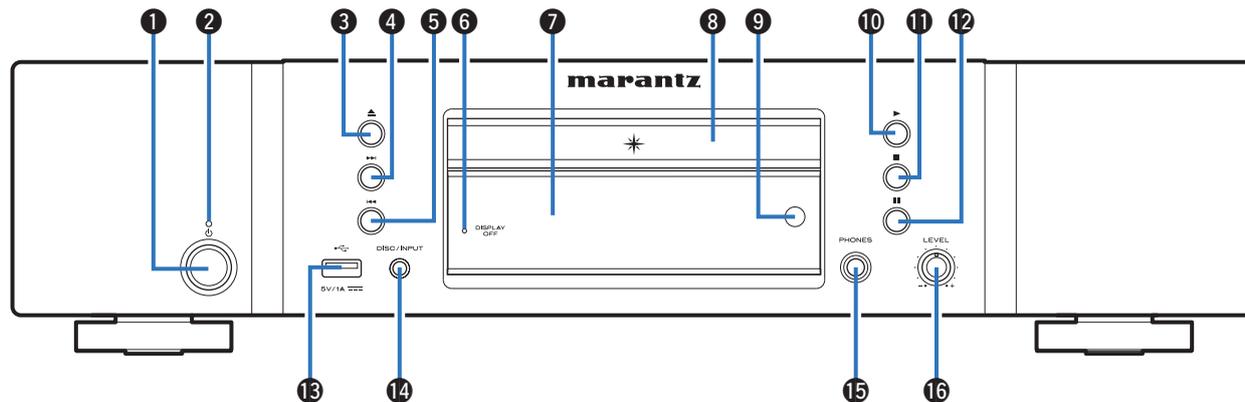
Диапазон действия пульта дистанционного управления

При управлении направляйте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления.



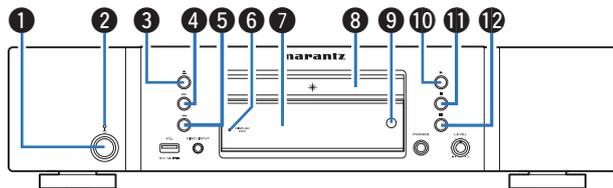
Наименования и назначение составных частей

Передняя панель



Подробности можно узнать на следующей странице.





1 Кнопка управления питанием (⏻)

Используется для включения и выключения питания (режим ожидания). (👉 стр. 25)

2 Индикатор питания

Цвет индикатора питания отражает текущий режим:

- Питание включено : Выключен
- Режим ожидания : Красный

3 Кнопка открытия и закрытия лотка для диска (⏏)

Открывает и закрывает лоток для диска. (👉 стр. 27)

4 Кнопка ускоренного перехода вперед (⏩)

Воспроизведение следующей дорожки. Нажмите и удерживайте для перемотки дорожки вперед.

5 Кнопка ускоренного перехода назад (⏪)

Возврат к началу дорожки, которая воспроизводится в данный момент. Нажмите и удерживайте для перемотки дорожки назад.

6 Индикатор DISPLAY OFF

Горит, когда дисплей выключен. (👉 стр. 26)

7 Дисплей

Здесь показывается различная информация. (👉 стр. 9)

8 Лоток для диска

Используется для установки диска.

9 Датчик дистанционного управления

Используется для приема сигналов от пульта дистанционного управления. (👉 стр. 5)

10 Кнопка воспроизведения (▶)

Начнется воспроизведение.

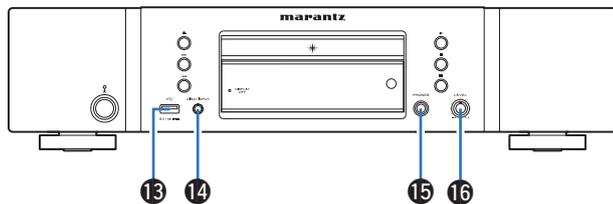
11 Кнопка остановки (■)

Останавливает воспроизведение.

12 Кнопка паузы (⏸)

Приостановка воспроизведения.



**13 USB-порт**

Используется для подключения USB-накопителей (запоминающих устройств USB). (👉 стр. 20)

14 Кнопка DISC/INPUT

Используется для выбора источника воспроизведения. (👉 стр. 26)

15 Штекер наушников (PHONES)

Используются для подключения наушников.

16 Ручка регулировки уровня громкости наушников (LEVEL)

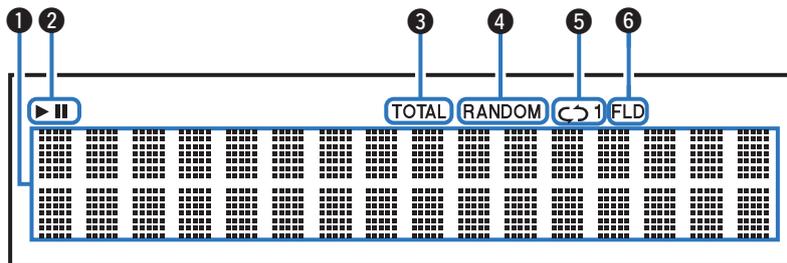
Регулирует уровень громкости наушников.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ухудшение слуха, не следует слишком высоко поднимать уровень громкости при использовании наушников.



Дисплей



1 Информационный экран

Отображает различные сведения или истекшее время воспроизведения и прочую информацию, относящуюся к диску.

2 Индикаторы режима воспроизведения

▶: светится во время воспроизведения.

||: светится во время паузы.

3 Индикатор TOTAL

Светится при отображении общего количества треков и общего времени воспроизведения компакт-диска.

4 Индикатор RANDOM

Светится при использовании режима случайного воспроизведения.

5 Индикаторы режима повтора

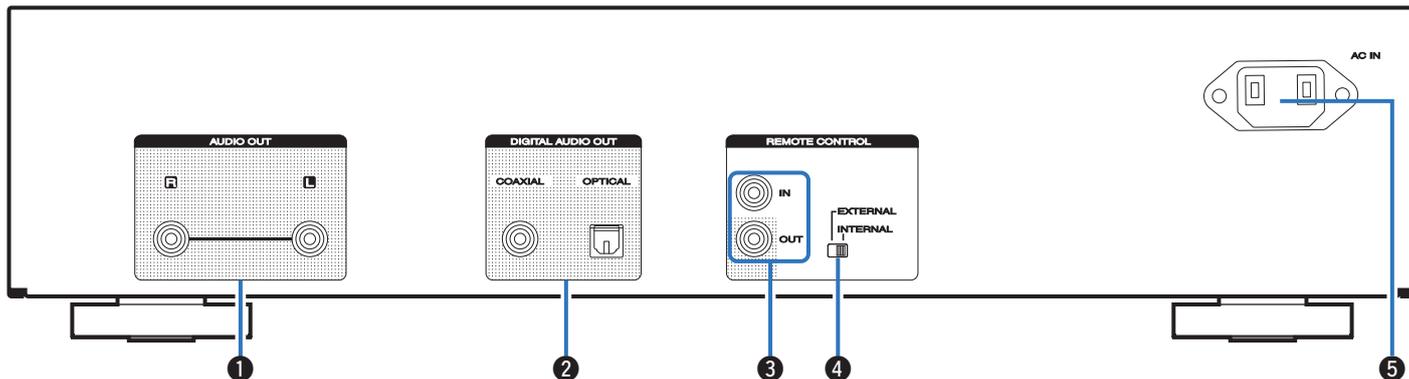
Отображает соответствующий режим повтора.

6 Индикатор режима папок

Загорается, когда режим папок установлен на диапазон воспроизведения CD-R/CD-RW. (☞ стр. 32)



Задняя панель



1 Разъемы AUDIO OUT

Используются для подключения устройств с аналоговыми аудио-разъемами или внешнего усилителя. (📖 стр. 18)

2 Разъемы DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL/OPTICAL)

Используется для подключения усилителя или цифро-аналогового преобразователя, в которых имеются разъемы цифрового входа. (📖 стр. 19)

3 Разъемы REMOTE CONTROL

Используются для подключения к усилителю Marantz, поддерживающему функцию дистанционного управления. (📖 стр. 21)

4 Переключатель EXTERNAL/INTERNAL

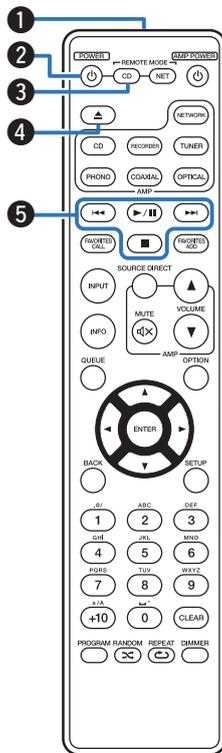
Переместите переключатель в положение “EXTERNAL” для управления устройством посредством направления пульта дистанционного управления на усилитель, подключенный через разъем дистанционного управления. (📖 стр. 21)

5 Вход AC (AC IN)

Используется для подключения шнура питания. (📖 стр. 23)



Пульт дистанционного управления



Пульт ДУ, прилагаемый к данному устройству, может использоваться для управления сетевым аудиоплеером в дополнение к усилителю Marantz.

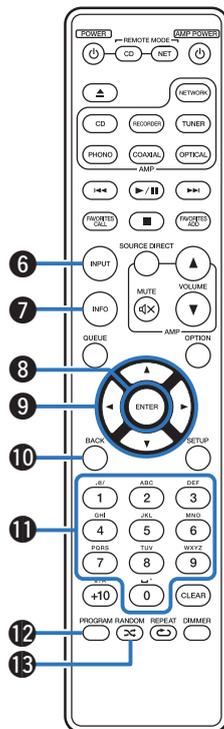
- “Управление усилителем” (☞ стр. 14)
- “Управление сетевым аудиоплеером” (☞ стр. 15)

■ Эксплуатация данного устройства

Чтобы управлять CD-проигрывателем, нажмите кнопку REMOTE MODE CD для переключения дистанционного управления в режим управления CD-проигрывателем.

- 1 Передатчик сигнала дистанционного управления**
Используется для передачи сигналов от пульта дистанционного управления. (☞ стр. 5)
- 2 Кнопка управления питанием (POWER Φ)**
Используется для включения и выключения питания (режим ожидания). (☞ стр. 25)
- 3 Кнопка выбора дистанционного режима (REMOTE MODE CD)**
Переключает ДУ в режим управления CD-проигрывателем.
- 4 Кнопка открытия и закрытия лотка для диска (\blacktriangle)**
Открывает и закрывает лоток для диска. (☞ стр. 27)
- 5 Системные кнопки**
Используются для управления воспроизведением.





6 Кнопка выбора режима носителя (INPUT)

Используется для выбора источника воспроизведения.
(☞ стр. 26)

7 Кнопка информации (INFO)

Переключение информации о дорожке, отображающейся на дисплее в процессе воспроизведения.

8 Кнопка ENTER

Используется для подтверждения выбора значения.

9 Кнопки курсора (Δ∇◀▶)

Используются для выбора пунктов.

10 Кнопка BACK

Возвращает к предыдущему пункту.

11 Кнопки с цифрами (0 – 9)

Используются для ввода цифр на устройстве.

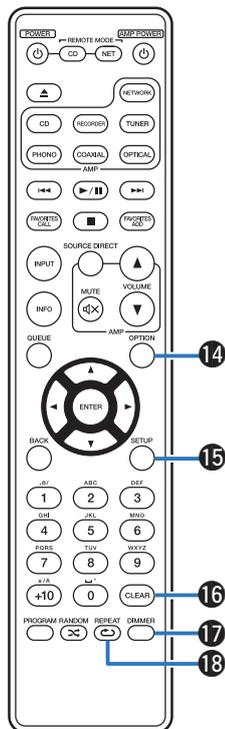
12 Кнопка PROGRAM

Используется для задания программы воспроизведения.
(☞ стр. 29)

13 Кнопка RANDOM (☞)

Используется для переключения на режим случайного воспроизведения.





14 Кнопка OPTION

Используется для выбора диапазона воспроизведения CD с данными. (☞ стр. 32)

15 Кнопка SETUP

Отображает на дисплее меню настройки. (☞ стр. 37)

16 Кнопка CLEAR

Отмена регистрации программы. (☞ стр. 29)

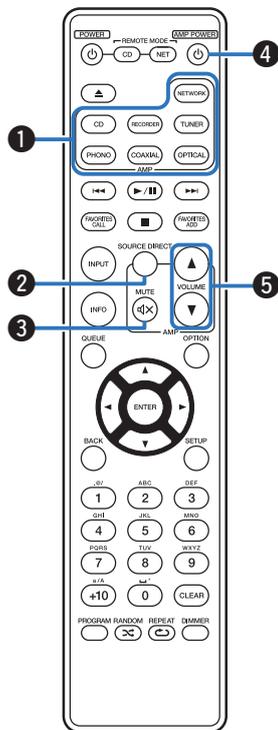
17 Кнопка DIMMER

Используется для выбора яркости дисплея. (☞ стр. 26)

18 Кнопка REPEAT (↺)

Используется для переключения на режим повторного воспроизведения.





■ Управление усилителем

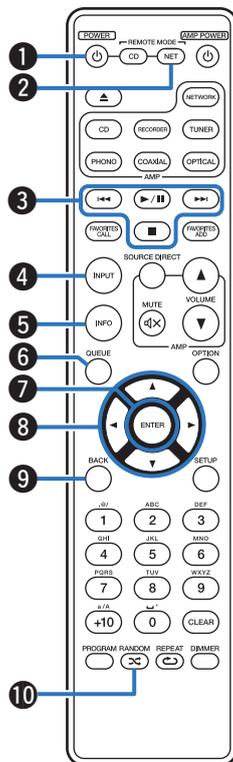
Можно управлять усилителем Marantz.

- 1 Кнопки выбора источника входного сигнала
- 2 Кнопка SOURCE DIRECT
- 3 Кнопка MUTE (🔇)
- 4 Кнопка управления питанием (AMP POWER ⏻)
- 5 Кнопки VOLUME (▲▼)



- Пульт дистанционного управления может не работать с некоторыми продуктами.



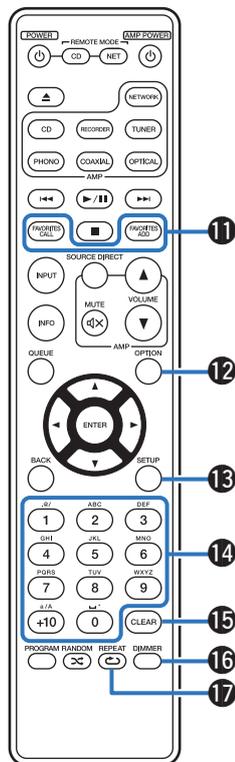


■ Управление сетевым аудиоплеером

Вы можете управлять сетевым аудиоплеером Marantz. Чтобы управлять сетевым аудиоплеером Marantz, нажмите кнопку REMOTE MODE NET для переключения дистанционного управления в режим работы сетевого аудиоплеера.

- 1 Кнопка управления питанием (POWER ϕ)
- 2 Кнопка выбора дистанционного режима (REMOTE MODE NET)
- 3 Системные кнопки
- 4 Кнопка выбора режима носителя (INPUT)
- 5 Кнопка информации (INFO)
- 6 Кнопка QUEUE
- 7 Кнопка ENTER
- 8 Кнопки курсора ($\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$)
- 9 Кнопка BACK
- 10 Кнопка RANDOM (∞)





11 Кнопки FAVORITES ADD / CALL

12 Кнопка OPTION

13 Кнопка SETUP

14 Кнопки с цифрами/буквами (0 – 9, +10)

15 Кнопка CLEAR

16 Кнопка DIMMER

17 Кнопка REPEAT (↺)



- Пульт дистанционного управления может не работать с некоторыми продуктами.



■ Содержание

Соединение с усилителем	18
Соединение с устройством с цифровыми аудио-разъемами	19
Подсоедините запоминающее устройство USB к порту USB	20
Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления	21
Подключение таймера	22
Подключение кабеля питания	23

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не включайте устройство в розетку, пока не будут подсоединены все компоненты.
- Не связывайте сетевые шнуры вместе с соединительными кабелями. Это может привести к возникновению фона переменного тока или другим помехам.

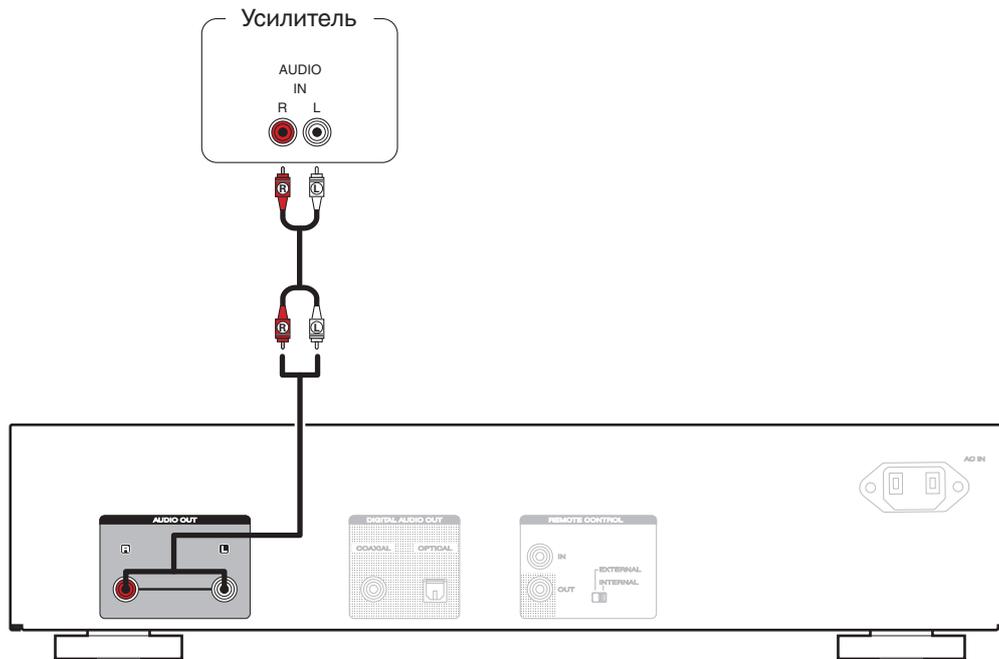
■ Кабели, используемые для подключения

К подключаемым устройствам используйте предназначенные им кабели.

Звуковой кабель (входит в комплект)	
Кабель для разъема дистанционного управления (входит в комплект)	
Оптический кабель	
Коаксиальный цифровой кабель	

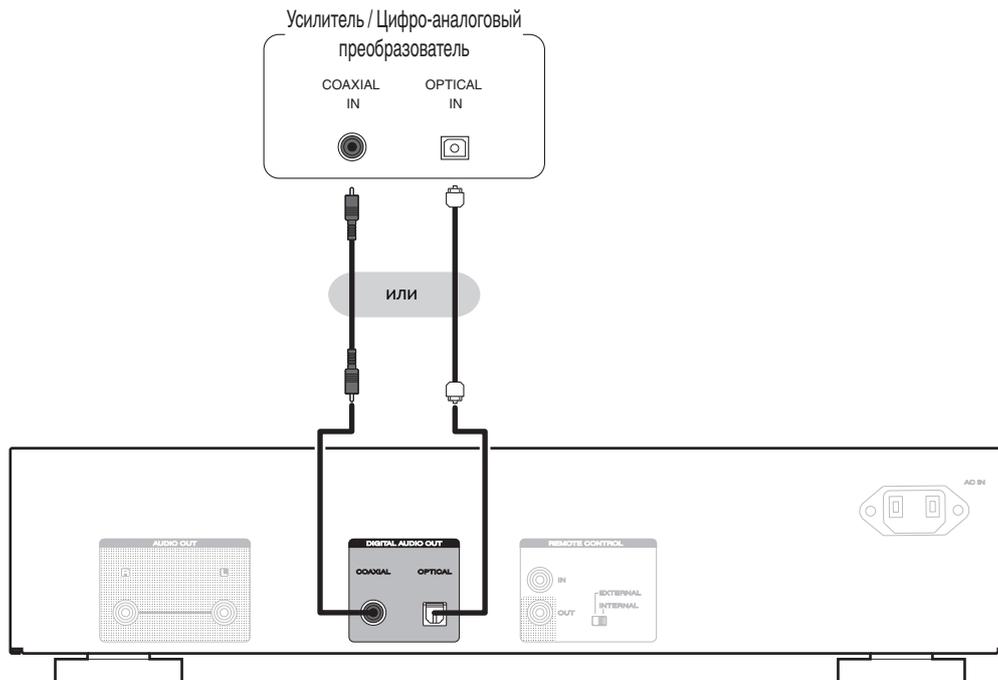


Соединение с усилителем



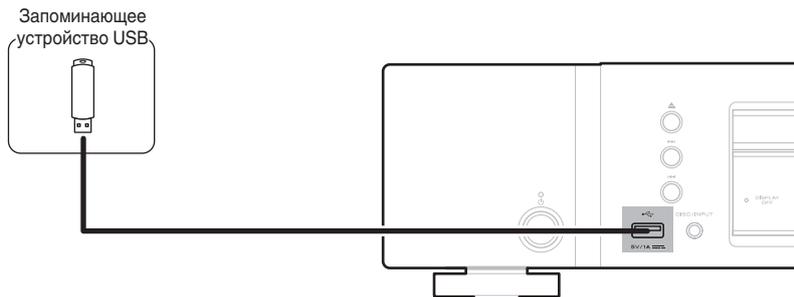
Соединение с устройством с цифровыми аудио-разъемами

Наслаждайтесь цифровым качеством воспроизведения, подключив к данному устройству усилитель или цифро-аналоговый преобразователь, у которых есть цифровой аудиоразъем.



Подсоедините запоминающее устройство USB к порту USB

Инструкции по управлению см. в “Воспроизведение из устройства памяти USB”. (📖 стр. 33)



- Компания Marantz не гарантирует, что все запоминающие устройства USB будут работать или получать электропитание. При использовании портативного жесткого диска с USB-соединением, который поставлялся в комплекте с блоком питания, используйте блок питания из комплекта.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Запоминающие устройства USB не будут работать через USB концентратор (хаб).
- Данное устройство не поддерживает подключение к компьютеру с помощью кабеля USB через USB порт на устройстве.
- Запрещается пользоваться кабельными удлинителями при подсоединении запоминающих устройств USB. Это может привести к созданию радиопомех для другой аппаратуры.



Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления

Когда данное устройство подключено к усилителю Marantz, оно может принимать управляющие сигналы от усилителя и выполнять соответствующие операции.

Далее сконфигурируйте параметры “Подсоединение” и “Установка”.

Подсоединение

Воспользуйтесь кабелем для разъема дистанционного управления и подключите разъем REMOTE CONTROL IN данного устройства к разъему REMOTE CONTROL OUT усилителя.

Установка

Переведите переключатель EXTERNAL/INTERNAL на устройстве в положение “EXTERNAL”.

- Эта настройка отключит сенсор дистанционного управления на данном устройстве.
- Для управления устройством направьте пульт на датчик усилителя.



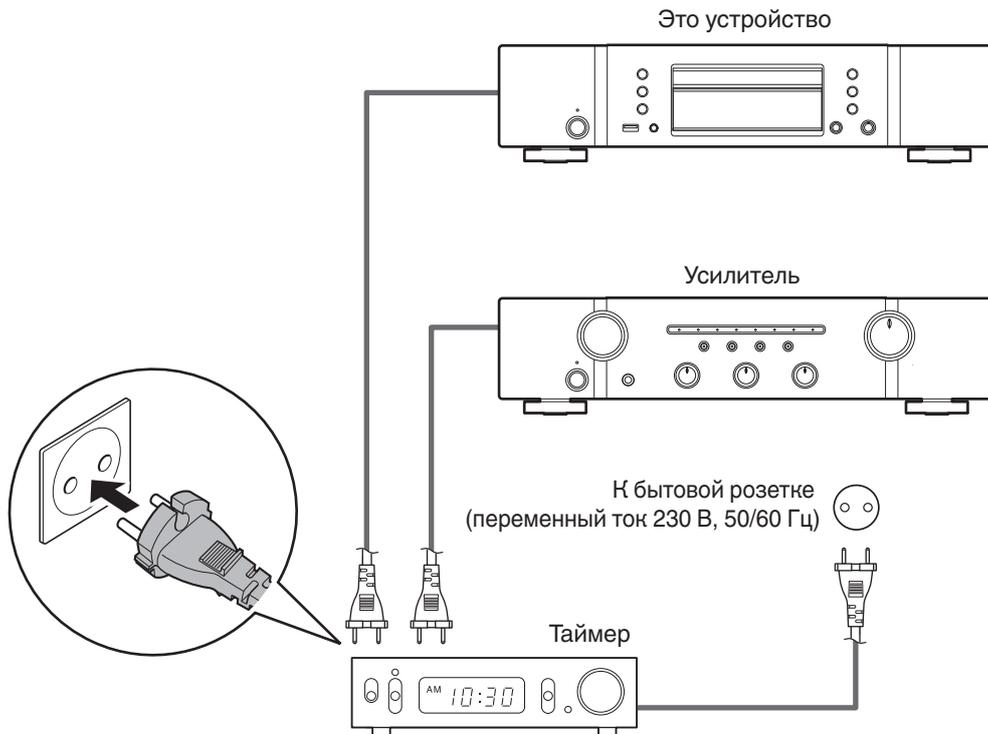
- Чтобы использовать данное устройство самостоятельно, без подключения усилителя, переместите переключатель в положение “INTERNAL”.

Это устройство



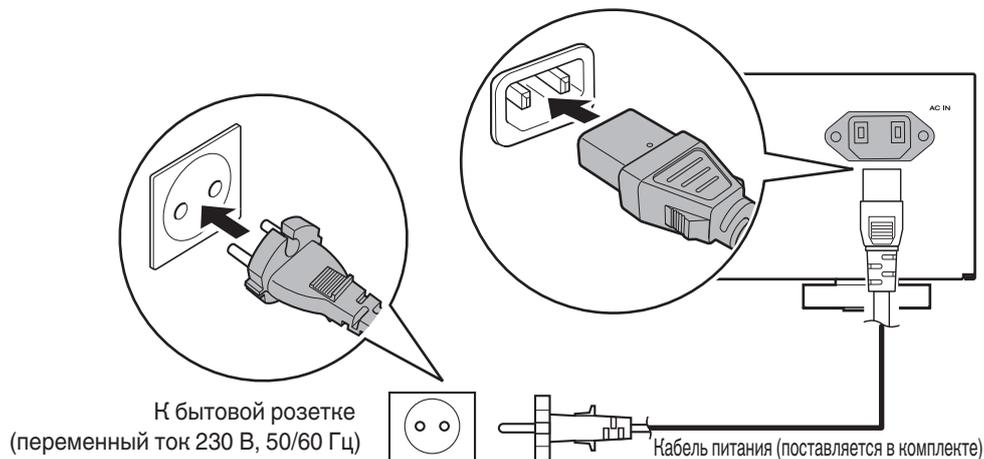
Подключение таймера

Данное устройство может начинать воспроизведение по времени, если к нему подключены усилитель и таймер. (“Timer Play” (☞ стр. 39))



Подключение кабеля питания

После подключения всех компонентов, включите устройство в розетку.

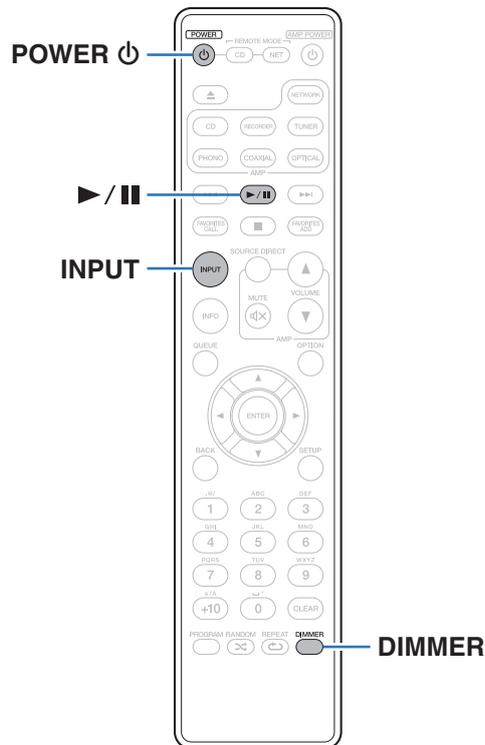


■ Содержание

Базовая эксплуатация	25
Воспроизведение компакт-дисков	27
Воспроизведение дисков DATA CD	30
Воспроизведение из устройства памяти USB	33



Базовая эксплуатация



Включение питания

- 1 Нажмите кнопку **POWER** ⏻, чтобы включить устройство.



- Также можно нажать ⏻ на устройстве, чтобы включить питание из режима ожидания.
- Также можно нажать ▶/⏸, чтобы включить питание из режима ожидания.

Переключение питания в режим ожидания

- 1 Нажмите **POWER** ⏻.

Устройство перейдет в режим ожидания и индикатор питания загорится красным.



- Вы также можете переключить питание в режим ожидания, нажав ⏻ на основном блоке.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Питание продолжает подаваться на некоторые цепи даже тогда, когда питание находится в режиме ожидания. При отъезде из дома на длительное время или в отпуск отсоедините шнур питания от розетки.



Выбор режима воспроизведения мультимедиа

1 Нажмите кнопку INPUT для выбора режима воспроизведения мультимедиа.

Disc (По умолчанию):	Выберите для воспроизведения -диска.
USB:	Выберите для воспроизведения устройство памяти USB.



- Можно также выбрать режим воспроизведения мультимедиа кнопкой DISC/ INPUT на основном устройстве.

Регулировка яркости дисплея

Яркость дисплея можно отрегулировать, выбрав один из четырех уровней. Выключение дисплея устраняет один из источников шума, влияющих на качество звука, повышая качество воспроизведения звука.

1 Нажмите кнопку DIMMER.

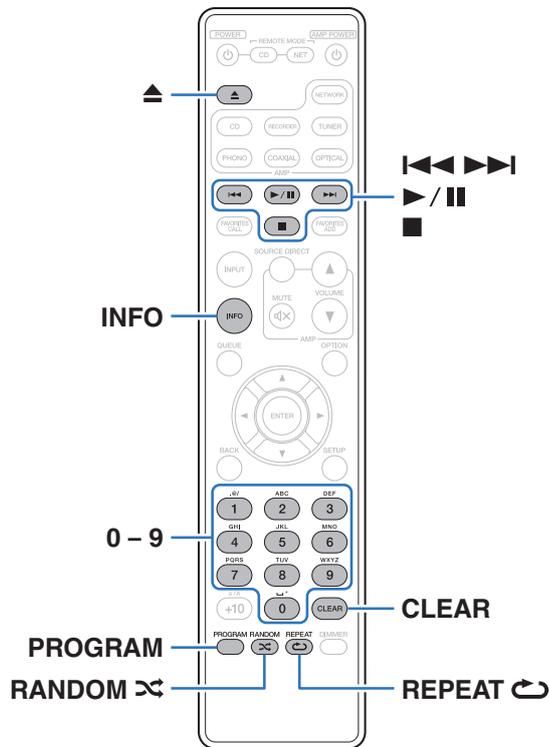
- Каждый раз при нажатии кнопки яркость дисплея меняется.



- Яркость дисплея по умолчанию установлена на максимальное значение.
- Если во время работы с выключенным дисплеем нажимать кнопки, индикация будет временно включаться на максимальной яркости.



Воспроизведение компакт-дисков



Воспроизведение компакт-дисков

1 Вставьте диск. (☞ стр. 54)

- Нажмите ▲ чтобы открыть/закрыть лоток для диска.

2 Нажмите кнопку ►/||.

На дисплее загорится индикатор ►. Начнется воспроизведение.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не помещайте на лоток привода диска никакие посторонние предметы. Это может привести к повреждению устройства.
- Не толкайте лоток привода диска при выключенном проигрывателе. Это может привести к повреждению устройства.



Кнопки управления	Функция
	Воспроизведение / пауза
	Остановка
	Воспроизвести предыдущую дорожку/ воспроизвести следующую дорожку (Нажать и удерживать) Перемотка назад/перемотка вперед
0 - 9	Выбор дорожки
	Воспроизведение в случайном порядке
	Повторное воспроизведение <ul style="list-style-type: none"> Переключение между режимом повторения всех дорожек, одной дорожки и выключить повтор.
INFO	Переключение отображения времени <ul style="list-style-type: none"> Переключение между истекшим временем воспроизведения текущей дорожки, оставшимся временем воспроизведения текущей дорожки и оставшимся временем воспроизведения всех дорожек. Время, отображаемое на данном устройстве, может отличаться от фактического времени, поскольку оно вычисляется с округлением до ближайшей 1 секунды.

■ Диски, которые можно воспроизвести

- См. раздел “О воспроизведении дисков”. (📖 стр. 49)

■ Воспроизведение конкретной дорожки (прямой поиск)

1 Для выбора дорожек используйте кнопки 0 – 9.

【Пример】

Выбор трека 4 :

Нажмите кнопку 4, чтобы выбрать дорожку 4.

Выбор трека 12 :

Чтобы выбрать дорожку 12, последовательно нажмите кнопки 1 и 2.



Воспроизведение треков в заданном порядке (запрограммированное воспроизведение)

Можно запрограммировать воспроизведение до 25 треков.

1 Во время остановки воспроизведения нажмите кнопку PROGRAM.

На дисплее появится “Program”.

2 Для выбора дорожек используйте кнопки 0 – 9.

[Пример]

Выбор трека 4 :

Нажмите кнопку 4, чтобы выбрать дорожку 4.

Выбор трека 12 :

Чтобы выбрать дорожку 12, последовательно нажмите кнопки 1 и 2.

3 Нажмите кнопку ►/II.

Начнется воспроизведение треков в заданном порядке.



- Программа воспроизведения удалится, когда будет открыт лоток для диска или будет выключено питание.
- Если во время запрограммированного воспроизведения нажать кнопку RANDOM , то запрограммированные дорожки будут воспроизводиться в случайном порядке.
- Если во время запрограммированного воспроизведения нажать кнопку REPEAT , то треки будут воспроизводиться повторно в запрограммированном порядке.

■ Проверка порядка воспроизведения запрограммированных дорожек

Во время остановки воспроизведения нажмите кнопку ►►I.

При каждом нажатии кнопки ►►I показываются дорожки в запрограммированном порядке.

■ Удаление последней запрограммированной дорожки

Во время остановки воспроизведения нажмите кнопку CLEAR.

При каждом нажатии этой кнопки будет удаляться последний запрограммированный трек.



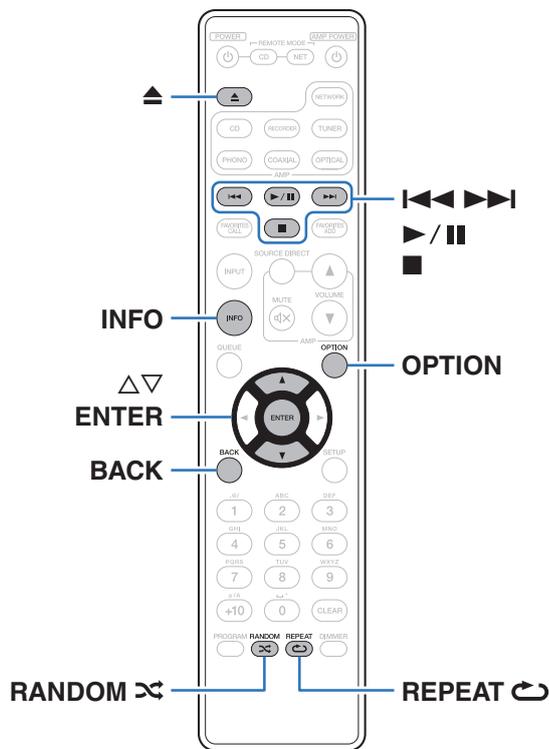
- Можно также выбрать дорожку, которую необходимо удалить, нажав ►►I.

■ Удаление всех запрограммированных дорожек

Во время остановки воспроизведения нажмите кнопку PROGRAM.



Воспроизведение дисков DATA CD



- В данном разделе описывается порядок воспроизведения музыкальных файлов, записанных на дисках CD-R/CD-RW.
- В Интернете имеется множество сайтов, с которых можно скачать музыкальные файлы в форматах MP3 или WMA (Windows Media® Audio). Музыка (файлы), скачанную с таких сайтов, можно записывать на диски CD-R/CD-RW и воспроизводить на данном устройстве.
- Ниже указаны типы аудиоформата и особенности воспроизведения, поддерживаемые данным устройством. Дополнительные сведения см. в разделе “Воспроизводимые файлы”. (☞ стр. 49)
 - MP3
 - WMA

ПРИМЕЧАНИЕ

- Файлы, защищенные авторскими правами не воспроизводятся.
- Обратите внимание, что в зависимости от программного обеспечения, использованного для прожига, и ряда других условий, некоторые файлы могут неправильно воспроизводиться или отображаться.

“Windows Media” и “Windows” являются товарными марками или зарегистрированными товарными марками корпорации Microsoft в США и других странах.



Воспроизведение файлов

- 1 Загрузите в лоток для диска диск CD-R/CD-RW, содержащий музыкальные файлы. (☞ стр. 54)
 - Нажмите ▲ чтобы открыть/закрыть лоток для диска.
- 2 С помощью кнопок Δ∇ выберите музыкальный файл для воспроизведения с CD-R/CD-RW, после чего нажмите ENTER.

Начнется воспроизведение.

Кнопки управления	Функция
▶/	Воспроизведение / пауза
■	Остановка
◀◀▶▶	Воспроизвести предыдущую дорожку/ воспроизвести следующую дорожку (Нажать и удерживать) Перемотка назад/перемотка вперед
BACK	Перемещение на уровень вверх в дереве папок
Δ∇	Выбор пункта
ENTER	Переход к выбранному пункту/ Воспроизведение
OPTION	Выбор диапазона воспроизведения
RANDOM ⌘	Воспроизведение в случайном порядке
REPEAT ↺	Повторное воспроизведение <ul style="list-style-type: none"> • Переключение между режимом повторения всех дорожек, одной дорожки и выключить повтор.
INFO	Используется для переключения отображения названия композиции/ имени исполнителя, названия композиции/названия альбома и имени файла.



- Чтобы начать воспроизведение другого файла во время воспроизведения диска CD-R/CD-RW сначала нажмите BACK, чтобы отобразить дерево файлов. После этого используйте Δ∇ для выбора файла для воспроизведения, а затем нажмите ENTER.



■ Выбор информации, выводимой на дисплей

Во время воспроизведения нажмите INFO.

- Используется для переключения отображения названия композиции/имени исполнителя, названия композиции/названия альбома и имени файла.
- Если файл не поддерживает текстовую информацию или информация о дорожке не записана, отображается имя файла.
- Проигрыватель может выводить только следующие символы:

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

0123456789

! " # \$ % & ; < > ? @ \ [] _ ` | { } ~ ^ ' () * + , - . / = пробел

- Любые символы, отображение которых невозможно, заменяются знаком "." (точка).

■ Переключение диапазона воспроизведения

Во время остановки воспроизведения нажмите кнопку OPTION.

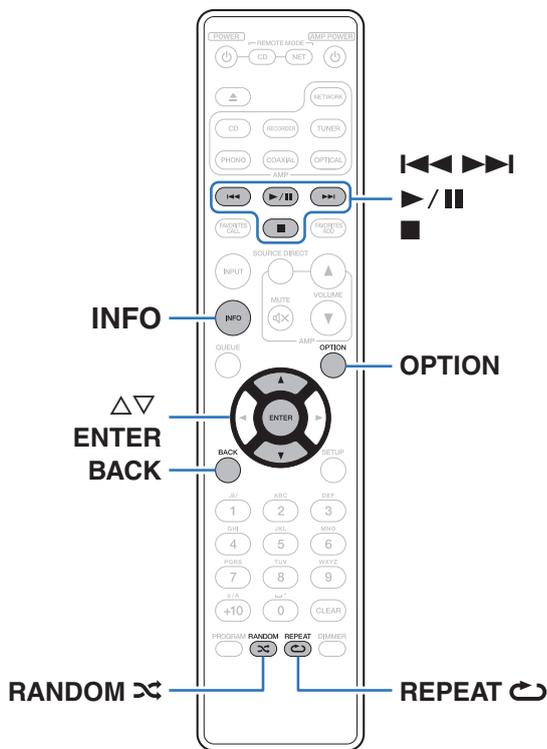
- Можно задать диапазон воспроизведения дорожки.

Режим папок: Воспроизводятся все файлы из выбранной папки. При этом на дисплее горит индикатор "FLD".

Режим воспроизведение всех файлов: Все файлы на диске воспроизводятся.



Воспроизведение из устройства памяти USB



- Воспроизведение музыкальных файлов, хранящихся на устройстве памяти USB.
- На данном устройстве возможно только воспроизведение запоминающих устройств USB, соответствующих стандартам класса запоминающих устройств большой емкости.
- Ниже указаны типы аудиоформата и особенности воспроизведения, поддерживаемые данным устройством. Подробные сведения см. в разделе “Воспроизведение устройств памяти USB” (стр. 51).

- WMA
- MP3
- WAV
- MPEG-4 AAC
- FLAC
- Apple Lossless
- AIFF
- DSD



Воспроизведение файлов с запоминающих устройств USB

- 1 Вставьте устройство памяти USB в USB-порт.**
После вставки устройства памяти USB в USB-порт режим носителя автоматически переключается на "USB".
- 2 С помощью кнопок Δ / ∇ выберите папку для воспроизведения и нажмите ENTER.**
- 3 С помощью кнопок Δ / ∇ выберите файл для воспроизведения и нажмите ENTER.**
Начнется воспроизведение.

Кнопки управления	Функция
	Воспроизведение / пауза
	Остановка
	Воспроизвести предыдущую дорожку/ воспроизвести следующую дорожку (Нажать и удерживать) Перемотка назад/перемотка вперед
BACK	Перемещение на уровень вверх в дереве папок
Δ / ∇	Выбор пункта
ENTER	Переход к выбранному пункту/ Воспроизведение
OPTION	Выбор диапазона воспроизведения
RANDOM 	Воспроизведение в случайном порядке
REPEAT 	Повторное воспроизведение <ul style="list-style-type: none"> Переключение между режимом повторения всех дорожек, одной дорожки и выключить повтор.
INFO	Используется для переключения отображения названия композиции/ имени исполнителя, названия композиции/названия альбома и имени файла.



- Чтобы начать воспроизведение другого файла во время воспроизведения с устройства памяти USB, сначала нажмите BACK для отображения дерева файлов. После этого используйте Δ / ∇ для выбора файла для воспроизведения, а затем нажмите ENTER.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Обратите внимание, что компания Marantz не несет никакой ответственности за возникновение каких-либо неполадок, связанных с данными на запоминающем устройстве USB, при совместном использовании запоминающего устройства USB и данного устройства.
- Если устройство памяти USB подключено к данному устройству, это устройство загружает все файлы с устройства памяти USB. Загрузка может занять некоторое время, если устройство памяти USB содержит большое количество папок и/или файлов.

■ Переключение диапазона воспроизведения

Нажмите кнопку OPTION.

- Можно задать диапазон воспроизведения дорожки.

Режим папок:	Воспроизводятся все файлы из выбранной папки. При этом на дисплее горит индикатор "FLD".
Режим воспроизведение всех файлов:	Все файлы в устройстве памяти USB воспроизводятся.



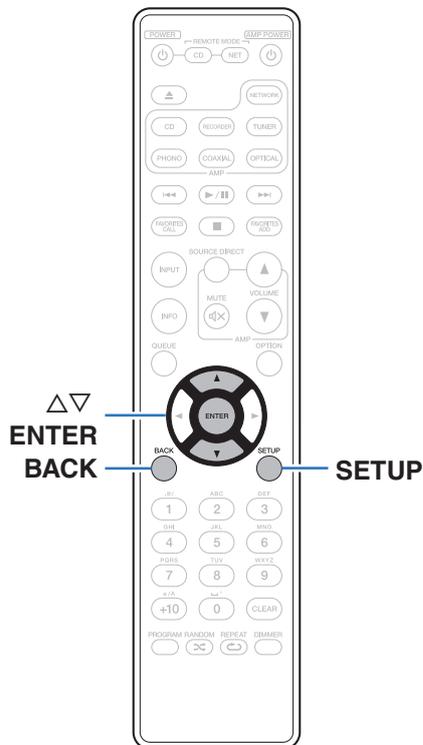
Карта меню

Для работы с меню см. следующую страницу.

По умолчанию на устройстве установлены рекомендованные настройки. Можно настроить устройство в соответствии с существующей системой и Вашими предпочтениями.

Элементы настройки	Описание	Стр.
H/P AMP Gain	Установите усиление сигнала наушников.	38
Filter	Это устройство оснащено функцией регулировки качества звука, которая позволяет пользователю слушать воспроизводимое содержимое в нужном качестве звучания.	38
Digital Out	Включает/выключает вывод цифрового аудио.	39
Timer Play	Данное устройство может начинать воспроизведение в заданное время, используя таймер.	39
Auto-Standby	Определяет, будет ли устройство автоматически переключаться в режим ожидания, если воспроизведение остановлено более 30 минут.	40





Управление меню

- 1** Нажмите кнопку **SETUP**, когда воспроизведение остановлено.
На дисплее появится меню.
- 2** С помощью $\Delta \nabla$ выберите пункт меню для настройки или управления, а затем нажмите **ENTER**.
- 3** С помощью $\Delta \nabla$ измените необходимую настройку.
- 4** Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы ввести параметр.
 - Для возврата к предыдущему пункту нажмите **BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите кнопку **SETUP** во время отображения меню. Дисплей возвращается к обычному состоянию.



H/P AMP GAIN

Установите усиление сигнала наушников. Установите его соответственно импедансу подключенных наушников. Рекомендуется, чтобы это было установлено на “Low” стороне, если наушники имеют низкий импеданс, и на “High” стороне, если они имеют высокий импеданс.

High:	Установите усиление сигнала наушников на “High”. Установите, если громкость недостаточна, даже если усиление установлено на “Mid”.
Mid:	Установите усиление сигнала наушников на “Mid”. Установите, если громкость недостаточна, даже если усиление установлено на “Low”.
Low (По умолчанию):	Установите усиление сигнала наушников на “Low”.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Уровень громкости наушников различается в зависимости от настройки “H/P AMP GAIN”. При изменении данной настройки во время прослушивания аудио сначала уменьшите громкость звука или выключите аудио.

Filter

Это устройство оснащено функцией регулировки качества звука, которая позволяет пользователю слушать воспроизводимое содержимое в нужном качестве звучания. Устройство поддерживает сигналы PCM.

Filter 1 (По умолчанию):	Предоставляет короткоимпульсный ответ на опережающее и запаздывающее эхо. Большое количество информации об аудио четко воспроизводит глубокое стереоизображение и относительную позицию источника звука.
Filter 2:	Опережающее и запаздывающее эхо немного длиннее. Звук характеризуется напором и мощностью.



Digital Out

Включает/выключает вывод цифрового аудио.

On (По умолчанию):	Используется цифровой выходной разъем.
Off:	Не используйте цифровой выходной разъем.

Timer Play

Данное устройство может начинать воспроизведение в заданное время, используя таймер.
(“Подключение таймера” (🔧 стр. 22))

Disc:	Установите для режима мультимедиа при воспроизведении по таймеру значение “Disc”.
USB:	Установите для режима мультимедиа при воспроизведении по таймеру значение “USB”.
Off (По умолчанию):	Воспроизведение по таймеру не установлено.

■ Использование функции воспроизведения по таймеру

1. Включите питание подключенных компонентов. (🔧 стр. 22)
2. Загрузите диск либо подключите устройство памяти USB.
3. Выберите вход усилителя в соответствии с подключенным главным устройством.
4. Установите время таймера.
5. Включите таймер.
 - Компоненты, подключенные к таймеру, выключатся.
 - По достижении установленного времени различные компоненты автоматически будут включены и воспроизведение начнется с первого трека.



- Воспроизведение по таймеру не поддерживается во время воспроизведения в случайном порядке или запрограммированного воспроизведения.



Auto-Standby

Определяет, будет ли устройство автоматически переключаться в режим ожидания, если воспроизведение остановлено более 30 минут.

On (По умолчанию):	Включить автоматический переход в режим ожидания.
Off:	Выключить автоматический переход в режим ожидания.



■ Содержание

Рекомендации

Я хочу переключиться на другой фильтр, чтобы изменить желаемое качество звука	42
Я хочу воспроизвести только определенную папку	42
Я хочу воспроизводить все дорожки на CD-R/CD-RW в случайном порядке	42
Я хочу воспроизвести файлы WAV	42
Я хочу использовать пульт дистанционного управления данного устройства для управления сетевым аудиоплеером Marantz	42

Устранение неполадок

Питание не включается/питание выключено	44
Не работает пульт дистанционного управления	45
На дисплее устройства нет изображения	45
Нет звука	46
Звук прерывается или возникает шум	46
Параметры звука не соответствуют желаемым	46
Невозможно запустить воспроизведение с USB-устройства	47
Невозможно воспроизвести диски	48



Рекомендации

Я хочу переключиться на другой фильтр, чтобы изменить желаемое качество звука

- Измените параметры фильтров. (👉 стр. 38)

Я хочу воспроизвести только определенную папку

- Нажмите кнопку OPTION для установки режима воспроизведения в режим воспроизведения папки. (👉 стр. 32)

Я хочу воспроизводить все дорожки на CD-R/CD-RW в случайном порядке

- Перед воспроизведением нажмите кнопку OPTION, чтобы установить режим воспроизведения “All Mode”, после чего нажмите RANDOM для воспроизведения в случайном порядке. (👉 стр. 32)

Я хочу воспроизвести файлы WAV

- Данное устройство может воспроизводить файлы в формате WAV, сохраненные на запоминающем устройстве USB. (👉 стр. 51)

Я хочу использовать пульт дистанционного управления данного устройства для управления сетевым аудиоплеером Marantz

- Нажмите кнопку REMOTE MODE NET на пульте ДУ для переключения пульта ДУ в режим управления сетевым аудиоплеером. (👉 стр. 15)
- Прочтите также инструкцию по эксплуатации сетевого аудиоплеера.



Устранение неполадок

В случае возникновения неполадок, прежде всего, проверьте следующее:

1. Правильно ли выполнены подсоединения?
2. Выполняется ли управление устройством в соответствии с руководством пользователя?
3. Работает ли остальная аппаратура надлежащим образом?

Если данное устройство не работает надлежащим образом, проверьте соответствующие признаки в данном разделе.

Если признаки не соответствуют каким-либо из описанных здесь, обратитесь к своему дилеру, поскольку это может быть связано с неполадкой в данном устройстве. В таком случае, немедленно отсоедините устройство от электросети и обратитесь в магазин, в котором Вы приобрели данное устройство.



Питание не включается/питание выключено

Устройство не включается.

- Проверьте надежность подсоединения вилки сетевого шнура к розетке электросети. (👉 стр. 23)
- Данное устройство находится в режиме ожидания. Нажмите кнопку POWER  на пульте дистанционного управления. (👉 стр. 25)

Устройство автоматически выключается.

- Включена настройка автоматического ждущего режима. Если не происходит никаких операций в течение более 30 минут, автоматический ждущий режим автоматически переключает устройство в режим ожидания. Чтобы отключить автоматический режим ожидания, установите “Auto-Standby” в меню на “Off”. (👉 стр. 40)

Питание выключается, а индикатор питания мигает одним длинным и тремя короткими красными сигналами.

- Вследствие ошибки внутреннего питания произошла активация схемы защиты. Отсоедините и снова подключите шнур питания, затем нажмите кнопку , чтобы включить питание. Если включение и выключение питания не устранило проблему, отсоедините шнур питания и свяжитесь с нашим центром по обслуживанию клиентов.



Не работает пульт дистанционного управления

Не работает пульт дистанционного управления.

- Батарейки разряжены. Замените батарейки новыми. (👉 стр. 5)
- Управляйте пультом ДУ с расстояния не более 7 м от данного устройства и под углом в пределах 30°. (👉 стр. 5)
- Устраните любые препятствия между данным устройством и пультом ДУ.
- Вставьте батарейки в правильном направлении, следя за метками ⊕ и ⊖. (👉 стр. 5)
- Датчик дистанционного управления этого устройства засвечен сильным светом (прямой солнечный свет, свет люминесцентной лампы инверторного типа и т. п.). Переставьте устройство в место, в котором датчик ДУ не будет засвечиваться сильным светом.
- При использовании видеоаппаратуры 3D пульт ДУ данного устройства может перестать работать из-за помех, вызванных инфракрасной коммуникацией между устройствами (например, телевизором и 3D-очками). В этом случае отрегулируйте взаимное расположение устройств, использующих 3D, и расстояние между ними, чтобы устранить помехи.
- Нажмите кнопку REMOTE MODE CD, чтобы переключить пульт дистанционного управления в режим “CD”. (👉 стр. 11)
- При автономном использовании этого устройства выберите для переключателя состояние “INTERNAL”. (👉 стр. 21)

На дисплее устройства нет изображения

Дисплей выключен.

- Нажмите кнопку DIMMER и выберите любую настройку, кроме выключения. (👉 стр. 26)



Нет звука

Звук не производится. Или звук искажается.

- Проверьте подсоединения всех устройств. (🔍 стр. 17)
- Прочно подключите все соединительные кабели.
- Проверьте, не перепутаны ли местами подключения входных и выходных разъемов.
- Проверьте, не повреждены ли кабели.
- Проверьте функции и настройки усилителя и отрегулируйте их при необходимости.

Звук прерывается или возникает шум

Во время воспроизведения с диска CD-R/CD-RW звук периодически прерывается.

- Вероятно, низкое качество записи или самого диска. Используйте правильно записанный диск.

Во время воспроизведения с устройства памяти USB звук периодически прерывается.

- Прерывание звука может быть вызвано низкой скоростью передачи данных с устройства памяти USB.

Параметры звука не соответствуют желаемым

Низкая громкость наушников.

- Переключите “H/P AMP GAIN” на “Mid” или “High” при использовании наушников с высоким импедансом или низкой чувствительностью. (🔍 стр. 38)



Невозможно запустить воспроизведение с USB-устройства

Устройство памяти USB не распознано.

- Отключите устройство памяти USB и подключите его заново. (👉 стр. 20)
- Поддерживаются запоминающие устройства USB, совместимые с классом накопителей.
- Данное устройство не поддерживает подключения через USB-концентратор. Подключите запоминающее устройство USB непосредственно к порту USB.
- Файловая система на устройстве памяти USB должна иметь формат FAT16 или FAT32.
- Работа любых запоминающих устройств USB не гарантируется. Некоторые запоминающие устройства USB не узнаются. При использовании портативных жестких дисков с USB-соединением, к которым для подачи питания может подключаться адаптер переменного тока, воспользуйтесь адаптером, который шел в комплекте с диском.

Не отображаются файлы на запоминающем устройстве USB.

- Файлы, тип которых не поддерживается данным устройством, не отображаются. (👉 стр. 51)
- Это устройство может отображать файлы максимально с восьмью слоями папок. Максимально можно хранить 255 папок и 65025 файлов. Измените структуру папок запоминающего устройства USB.
- Если запоминающее устройство USB имеет несколько разделов, отображаются только файлы в первом разделе.

Устройства iOS и Android не распознаются.

- USB-порт данного устройства не поддерживает воспроизведение с устройств iOS и Android.

Невозможно воспроизведение файлов на запоминающем устройстве USB.

- Формат файлов не поддерживается данным устройством. Обратитесь к списку форматов, поддерживаемых данным устройством. (👉 стр. 51)
- Вы пытаетесь воспроизвести файл, защищенный системой охраны авторских прав. Файлы на данном устройстве защищены системой охраны авторских прав, и их нельзя воспроизвести на данном устройстве.
- Воспроизведение может быть недоступным, если размер файла обложки альбома превышает 2 Мб.



Невозможно воспроизвести диски

При нажатии кнопки воспроизведения не начинается воспроизведение или неправильно воспроизводится определенная часть диска.

- Диск загрязнен или поцарапан. Почистите диск или вставьте другой диск. (👉 стр. 55)

Невозможно воспроизвести диски CD-R/CD-RW.

- Диски не могут быть воспроизведены, если на них не завершена сессия записи. Используйте диск с завершенной сессией записи. (👉 стр. 49)
- Вероятно, низкое качество записи или самого диска. Используйте правильно записанный диск.
- Формат файлов не поддерживается данным устройством. Обратитесь к списку форматов, поддерживаемых данным устройством. (👉 стр. 49)

Отображается индикация “No Disc”.

- Индикация “No Disc” отображается, если диск вставлен обратной стороной или не загружен вообще. Убедитесь, что диск загружен изображением вверх.

Отображается индикация “System Error”.

- “System Error” отображается на экране, если возникшая ошибка вызвана не диском, форматом и т. д. Свяжитесь с нашим центром по обслуживанию клиентов.

Отображается индикация “Can't Read Disc”.

- “Can't Read Disc” отображается на экране, когда вставленный диск не читается из-за того, что он не совместим с данным устройством, поцарапан или загрязнен. Проверьте диск.

Отображается индикация “Wrong Format”.

- “Wrong Format” отображается на экране, если формат файлов не поддерживается данным устройством. Обратитесь к списку форматов, поддерживаемых данным устройством. (👉 стр. 49)



Воспроизведение дисков

Воспроизводимые носители	
CD	
CD-R	
CD-RW	

ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые диски и некоторые форматы записи не могут быть воспроизведены.
- Нефинализованные диски этот проигрыватель не воспроизводит.

Файлы

■ Характеристики поддерживаемых файлов

	Частота дискретизации	Скорость передачи данных	Расширение
MP3	32/44,1/48 кГц	48 – 320 кбит/с	.mp3
WMA	32/44,1/48 кГц	48 – 320 кбит/с	.wma

■ Максимальное количество воспроизводимых файлов и папок

Максимальное количество папок: 256

Общее количество папок и файлов : 512



ПРИМЕЧАНИЕ

- Файлы обязательно должны иметь расширения. Файлы с другими расширениями (или вовсе без расширения) воспроизводиться не будут.
- В соответствии с законом об авторском праве, сделанные вами записи должны использоваться только в личных целях, в противном случае необходимо специальное разрешение правообладателя.



- На данном проигрывателе можно воспроизводить только те музыкальные файлы, на которые не распространяется действие авторского права.
 - Данные, загруженные с платных сайтов в интернете, защищены системой охраны авторских прав. Кроме того, закодированные в формате WMA при извлечении с CD и т. п. файлы на компьютере могут оказаться защищены системой охраны авторских прав — в зависимости от настроек компьютера.
- Максимальное количество файлов и папок, которое можно воспроизвести, зависит, например, от длины имени файла или папки либо от количества уровней в иерархии папок.



Воспроизведение устройств памяти USB

- Данное устройство совместимо со стандартом MP3 ID3-Tag (Ver. 2).
- Данное устройство совместимо с тэгами WMA META.
- В случае, если исходный размер оригинала (в пикселях) превышает 500 × 500 (WMA/MP3/Apple Lossless/DSD) или 349 × 349 (MPEG-4 AAC), возможно, неправильное воспроизведение звука.

■ Характеристики поддерживаемых файлов

	Частота дискретизации	Скорость передачи данных	Расширение
WMA*1	32/44,1/48 кГц	48 – 320 кбит/с	.wma
MP3	32/44,1/48 кГц	48 – 320 кбит/с	.mp3
WAV	32/44,1/48/88,2/ 96/176,4/192 кГц	–	.wav
MPEG-4 AAC*1	32/44,1/48 кГц	48 – 320 кбит/с	.aac/.m4a/.mp4
FLAC	32/44,1/48/88,2/ 96/176,4/192 кГц	–	.flac
Apple Lossless*2	32/44,1/48/88,2/96 кГц	–	.m4a
AIFF	32/44,1/48/88,2/ 96/176,4/192 кГц	–	.aif/.aiff
DSD	2,8/5,6 МГц	–	.dsf/.dff

*1 На данном устройстве могут воспроизводиться только файлы, которые не защищены системой охраны авторских прав.

Данные, загруженные с платных сайтов в интернете, защищены системой охраны авторских прав. Кроме того, закодированные в формате WMA при извлечении с CD и т. п. файлы на компьютере могут оказаться защищены системой охраны авторских прав — в зависимости от настроек компьютера.

*2 Декодер Apple Lossless Audio Codec (ALAC) распространяется под лицензией Apache, версия 2.0 (<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>).



■ Максимальное количество воспроизводимых файлов и папок

Существуют следующие ограничения на количество файлов и папок, которое данное устройство может отобразить на экране.

Изделие \ Носитель информации	Запоминающее устройство USB
Количество уровней каталогов папки *1	8 уровней
Количество папок	255
Количество файлов*2	65025

*1 В корневой папке ограниченное число каталогов.

*2 Допустимое число файлов зависит от их размера и емкости запоминающего устройства USB.

Порядок воспроизведения музыкальных файлов

Если имеется несколько папок с музыкальными файлами, то порядок их воспроизведения устанавливается автоматически при считывании информации устройством. Файлы в каждой папке воспроизводятся в алфавитном порядке.

CD-R/CD-RW и устройство памяти USB

При воспроизведении файлов на CD-R, CD-RW или устройстве памяти USB сначала воспроизводятся файлы всех папок первого уровня, затем второго уровня, третьего уровня и т. д. в этом порядке.



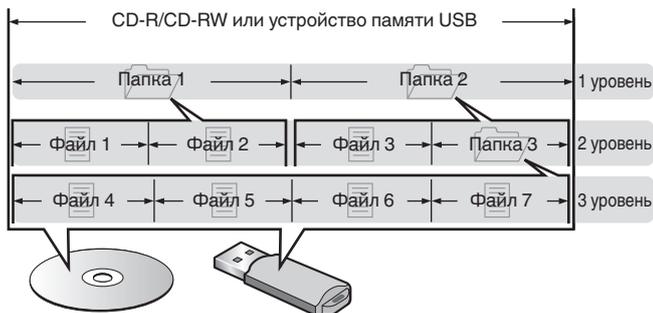
- Порядок воспроизведения, показываемый на компьютере, может отличаться от реального порядка воспроизведения файлов.
- Порядок воспроизведения файлов, записанных на CD-R/CD-RW-дисках, может быть другим — это зависит от программного обеспечения, используемого при записи.
- Порядок воспроизведения может отличаться от порядка, в котором были записаны папки или файлы, если вы удаляете или добавляете файл или папку на USB. Это происходит из-за спецификаций записи данных, а не по причине неисправности.



Сведения о дисках и файлах

Музыкальные файлы, записанные на CD-R/-RW и устройстве памяти USB разделены на большие сегменты (папки) и малые сегменты (файлы).

Файлы хранятся в папках, а папки можно расположить для хранения в иерархическом порядке. Данное устройство может распознавать до 8 уровней папок.



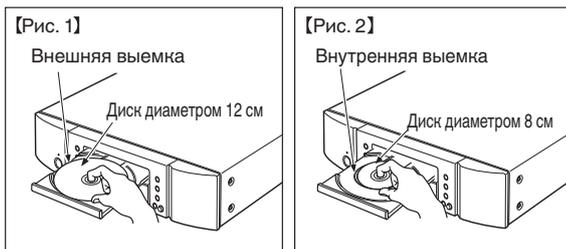
- При записи музыкальных файлов на диск CD-R/CD-RW установите в программе записи формат “ISO9660”. Файлы, записанные в других форматах, могут не воспроизводиться должным образом. Подробнее см. в инструкциях к программе записи.



Предупреждения по использованию носителей

Загрузка дисков

- Установите диск в лоток этикеткой вверх.
- Перед загрузкой диска убедитесь, что лоток полностью выдвинут.
- Диск кладите плашмя на лоток: диск диаметром 12 см кладите в внешнюю выемку (рис. 1), а диск диаметром 8 см — во внутреннюю выемку (рис. 2).



- Диск диаметром 8 см кладите во внутреннюю выемку без использования адаптера.

ПРИМЕЧАНИЕ

- На лоток кладите только один диск. Одновременная загрузка нескольких дисков может привести к повреждению проигрывателя или дисков.
- Не используйте треснувшие и покоробленные диски, а также диски, отремонтированные с помощью клея.
- Не используйте диски, на которые наклеены этикетки, если на них есть кусочки липкой ленты или если на диске остались следы какого-либо клеящего средства. Такие диски могут застрять внутри проигрывателя и повредить его.
- Не используйте диски специальной формы, так как они могут повредить устройство.



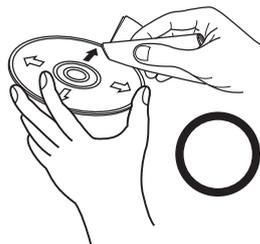
- Не толкайте лоток привода диска при выключенном проигрывателе. Это может привести к повреждению устройства.
- Если в течение длительного времени проигрыватель находится в помещении, в котором много дыма от сигарет и т. д., то поверхность оптических элементов может загрязниться, что станет причиной ухудшения точности считывания информации с дисков.

Работа с носителями

- Не допускайте попадания на диск жира и грязи, не оставляйте на рабочей поверхности диска отпечатков пальцев.
- Вынимайте диск из футляра очень аккуратно, чтобы не поцарапать его.
- Не сгибайте и не нагревайте диски.
- Не увеличивайте центральное отверстие диска.
- Не пишите на этикеточной (нерабочей) стороне диска шариковыми ручками, карандашами и т. д. Не приклеивайте на диск никакие этикетки.
- При внесении дисков из холодного помещения (например, с улицы) в теплое на нем могут образоваться капли росы — не используйте в этом случае для просушки дисков фен и прочие устройства.
- Не вынимайте запоминающее устройство USB и не выключайте устройство во время воспроизведения с запоминающего устройства USB. Это может привести к неисправности или потере данных запоминающего устройства USB.
- Не пытайтесь открыть или модифицировать запоминающее устройство USB.
- Запоминающее устройство USB и файлы могут быть повреждены статическим электричеством. Не прикасайтесь пальцами к металлическим контактам запоминающего устройства USB.
- Не используйте деформированное запоминающее устройство USB.
- После использования обязательно удалите все диски или запоминающие устройства USB и храните в надлежащей упаковке во избежание пыли, царапин и деформации.
- Не храните диски в следующих местах:
 1. На прямом солнечном свете в течение длительного времени
 2. В пыльных и сырых местах
 3. В местах рядом с нагревательными приборами и т.п.

Очистка дисков

- При наличии отпечатков пальцев или пыли на диске протрите его перед использованием.
- Для очистки дисков используйте специальные имеющиеся в продаже чистящие наборы. Для протирки можно также использовать мягкую ткань.



Протирайте диск (без нажима) в направлении от центрального отверстия к периферии.



Не следует протирать диски круговыми движениями.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте для очистки дисков специальные средства для виниловых пластинок, бензин и другие растворители.



Словарь терминов

AIFF (Audio Interchange File Format)

Формат для записи цифрового звука без сжатия и потерь качества. Используйте файлы AIFF для записи музыкальных компакт-дисков высокого качества из импортированных песен. При использовании файлов AIFF каждая минута занимает приблизительно 10 МБ дискового пространства.

Apple Lossless Audio Codec

ALAC — кодек для сжатия аудио без потерь качества, разработанный Apple Inc. Аудио в этом формате можно воспроизводить через iTunes, iPod и iPhone. Сжатие данных составляет 60 – 70 %; при декодировании данные распаковываются в исходное состояние.

DSD (Direct-Stream Digital)

Одним из методов записи аудиоданных является аспект сигнала, который используется для хранения звуковых сигналов на Super Audio CD, а также является Δ - Σ модулированным цифровым звуком.

FLAC (Free Lossless Audio Codec)

FLAC (сокращение от Свободный аудио кодек без потерь) является кодеком для сжатия аудио данных. “Без потерь” означает, что аудиоматериал сжимается без каких-либо потерь в качестве. Далее представлена лицензия FLAC.

Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Это международный стандарт алгоритма сжатия звуковых данных, используемый стандартом сжатия видеосигналов “MPEG-1”. Он сжимает объем данных примерно в 11 раз с сохранением качества звучания, эквивалентным музыкальному CD.

MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4

Это наименования стандартов цифрового сжатия, используемых для кодирования изображения и звука. Среди стандартов видео — “MPEG-1 Video”, “MPEG-2 Video”, “MPEG-4 Visual”, “MPEG-4 AVC”. Среди стандартов звука — “MPEG-1 Audio”, “MPEG-2 Audio”, “MPEG-4 AAC”.

WMA (Windows Media Audio)

WMA - это технология сжатия звуковых данных, разработанная корпорацией Microsoft.

Данные в формате WMA можно закодировать с помощью Windows Media® Player.

Для прочтения файлов WMA используйте только рекомендуемые корпорацией Microsoft приложения. В противном случае, использование нерекондуемых приложений может привести к сбою в работе.

Частота дискретизации

Дискретизация подразумевает снятие отсчетов звуковой волны (аналогового сигнала) с регулярными интервалами и представление амплитуды каждого из отсчетов в цифровом формате (формирование цифрового сигнала).

Количество отсчетов, снимаемых в течение секунды, называется “частота дискретизации”. Чем выше это значение, тем ближе к исходному сигналу будет воспроизводящийся звук.

Динамический диапазон

Разница между максимальным неискаженным уровнем звукового сигнала и минимальным различимым на фоне шумов устройством уровнем.

Скорость передачи данных

Объем звуковых данных, записанных на диске и считываемых за одну секунду.

Финализация

Этот процесс позволяет воспроизводить диски DVD/CD, записанные на рекордере, на других проигрывателях.

Линейный PCM

Несжатый сигнал PCM (Pulse Code Modulation). В отличие от источников аудиосигнала, для которых характерно сжатие с потерями (например, MP3), качество звучания и динамический диапазон не уменьшаются.



Сведения о торговых марках



Adobe, логотип Adobe и Reader являются товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.



Технические характеристики

■ Звуковая секция

• Аналоговый выход	[PCM]	[DSD]
Каналы:	2-канальный	2-канальный
Частотный диапазон:	2 Гц – 96 кГц (частота дискретизации: 192 кГц) 2 Гц – 20 кГц (частота дискретизации: 44,1 кГц)	2 Гц – 100 кГц
Диапазон воспроизводимых частот:	2 Гц – 50 кГц (по уровню –3 дБ) (частота дискретизации: 192 кГц) 2 Гц – 20 кГц (частота дискретизации: 44,1 кГц)	2 Гц – 50 кГц (по уровню –3 дБ)
Отношение сигнал/шум:	110 дБ	110 дБ (слышимый диапазон)
Динамический диапазон:	110 дБ (24 бита) 100 дБ (16 бита)	110 дБ (слышимый диапазон)
Коэффициент искажений:	0,0010 % (24 бита) 0,0016 % (16 бита)	0,0010 %
• Уровень выхода		
Тип сигнала:	2,4 В, среднеквадр. значение, стерео	1,64 В, среднеквадр. значение, стерео
Выход для наушников:	28 мW/32 Ω/Ом (максимальное отклонение)	



- Система оптического считывания

Лазер:	AlGaAs
Длина волны:	780 нм
Тип сигнала:	16-разрядный линейный PCM
Частота дискретизации:	44,1 кГц

- Цифровой выход

Коаксиальный:	0,5 В (размах) / 75 Ω/Ом
Оптический:	-19 dBm

- Цифровой вход

USB (спереди):	USB типа A (высокоскоростной порт USB 2.0)
----------------	--

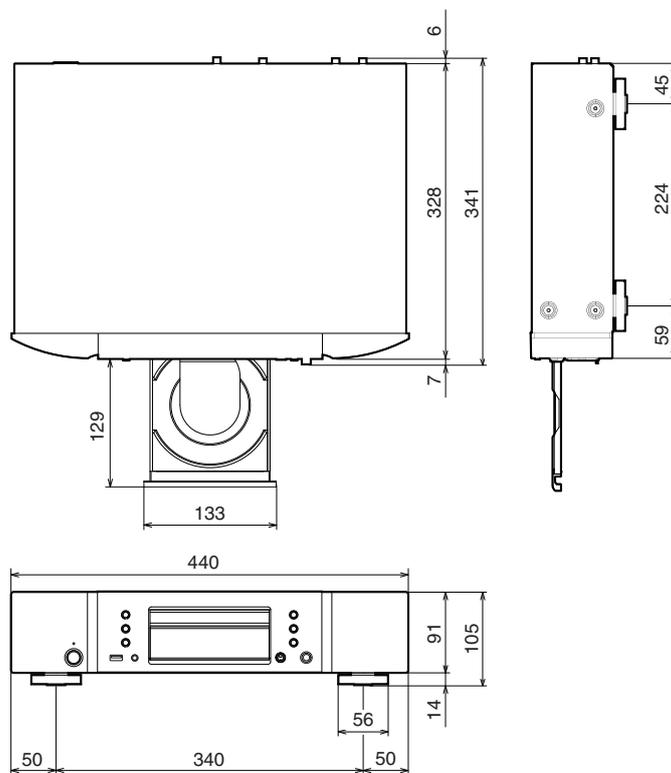
■ Общие параметры

Источник питания:	Переменный ток 230 В, 50/60 Гц
Энергопотребление:	32 Вт
Энергопотребление находится в режиме ожидания:	0,3 Вт
Рабочая температура:	+5 °С – +35 °С
Рабочая влажность:	5 – 90 % (без росы)

В целях совершенствования продукции технические характеристики и конструкция устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.



■ Размеры (Единицы измерения: мм)



■ Вес: 6,5 кг

Передняя
панель

Дисплей

Задняя
панель

61

Пульт ДУ

Предметный
указатель



Предметный указатель

А	Автоматический перевод в режим ожидания 40	П	Передняя панель 6 Пульт дистанционного управления 11	Я	Яркость дисплея 26
Д	Дисплей 9	Р	Рекомендации 42	С	CD 27
З	Задняя панель 10 Запрограммированное воспроизведение 29	Т	Таймер 22	D	D/A конвертера 19 DATA CD 30
		У	Усилитель 18, 19 Устранение неполадок 43		



www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz is a registered trademark.